

**PHARMACIE**  
**LA ROCQUE**  
G. A. La ROCQUE, Prop.  
Pharmacien-Chimiste  
Cosmétiques  
Prescriptions - Photographie  
287 Notre-Dame  
Ste-Marie (Bce) - Tél: 387-5471



# Le Guide

Dame Roby, du  
Bibliothèque du  
Parlement,  
Québec.

Photographies  
de mariages,  
anniversaires,  
réceptions, etc.  
Vente et  
réparation  
d'accessoires  
photogra-  
phiques  
**STUDIO GUY ENR.**  
Guy Mercier, prop.  
Ville Ste-Marie, - Tél: 387-5188

## Des milliers de personnes sont attendues à Vallée-Jonction

**DIMANCHE, LE 13 AOUT PROCHAIN**

Les courses de la Beauce auront enfin lieu. Depuis longtemps, les organisateurs y travaillent, les coureurs s'entraînent, la foule est anxieuse, eh bien, ce sera dimanche que le tout se déroulera.

Nous avons des coureurs en grand nombre un record sur les années passées du côté inscription. Une organisation à toute épreuve composée de quinze comités différents afin de diriger cette journée athlétique dans tous les domaines. Une équipe de 125 personnes au moins y travailleront fermement, un souper canadien accommodera tout le monde et principalement les nombreuses personnes qui nous visiteront.

Il y aura soirée dansante et un spectacle formidable et sera présenté par un ensemble incomparable et imbattable.

Nous sommes assurés que les cinq comités de Beauce, Dorchester, Mégantic, Frontenac et Lotbinière, ayant chacun des participants dans les courses nous amèneront une foule encore jamais vue lors d'une journée athlétique aussi prenante que spectaculaire.

Nous vous invitons fortement à lire tous les textes qui se rapportent aux courses dans ce journal afin de vous rendre compte de l'envergure de cette 4e classique annuelle des courses de la Beauce.

N'oublions pas que les coureurs cyclistes partent en bloc à St-Georges de Beauce à 1.30 heure pour terminer la course au fil d'arrivée sur le terrain de l'O.T.J. de Vallée-Jonction.

Quant à la course à pieds senior,

(départ à 3.30 heures), elle se fera en circuit fermé dans Vallée-Jonction même. Cette dernière sera beaucoup plus attrayante et intéressante que les années passées, puisque nous verrons continuellement les coureurs durant le trajet de 7 milles. Le départ de la classe junior (10 à 15 ans) se fera à 5.00 heures pour un trajet de 1 mille.

Les présences de nombreuses polices provinciales assureront l'ordre du trafic les ambuliers Edgar Mercier de Ste-Marie et Giguère & Frères de Beauceville suivront les coureurs. Le camion Metro Molson précèdera les coureurs avec le commentateur Claude "Kit" Poulin de Theford, anciennement de St-Georges.

Pour recevoir les coureurs, nous aurons les services de l'Ambulance St-Jean qui nous déléguera un personnel des plus compétents.

L'incomparable annonceur, Gilles Bernier, sera notre maître de cérémonie et animateur. Le poste C.K.R.B. sera sur les lieux pour des reportages. De plus, le poste C.K.L.D. de Theford-Mines sera également là pour des reportages. Des personnalités éminentes seront présentes et à l'occasion, il nous fera plaisir de vous les présenter.

C'est un événement sportif à ne pas manquer, ce sera une journée fantastique. Vallée-Jonction vous offre son hospitalité et vous invite chaleureusement à la 4e grande classique annuelle des courses de la Beauce organisée par l'O.T.J.

Comité de publicité  
O. T. J. Vallée-Jonction.

### L'honorable Gerald Thibault à Ste-Marie, mercredi soir le 9 août

La réorganisation de l'Union nationale commencée récemment dans le comté de Beauce se poursuivra mercredi soir le 9 août à la salle paroissiale de Ste-Marie à compter de 8 heures. Cette grande assemblée populaire que présidera M. Clément Rhéaume, président du comté aura pour but principal la formation du comité des Dames et du comité de la Jeunesse. Cinq personnes seront nommées pour chacune de ces organisations: On sait que le président et la présidente de ces deux associations deviendront automatiquement vice-présidents du comité général.

Des délégués de toutes les paroisses de la Beauce prendront part à cette réunion et le public sera également reçu avec cordialité pour le discours politique qui suivra immédiatement le choix

des membres de l'exécutif. Le discours principal sera prononcé par l'Hon. Gerald Thibault, député de Montréal-Mercier et ministre d'Etat dans le dernier cabinet de l'U.N. M. Thibault est reconnu comme un orateur puissant qui connaît la manière d'intéresser vivement ses auditeurs, que ce soient des partisans ou des adversaires politiques.

La population de Ste-Marie en particulier et celle de toute la Beauce est attendue dans cette ville du bas du comté demain soir, mercredi à la salle paroissiale. Ce sera une soirée agréable et instructive pour tout le monde. M. Thibault aura peut-être d'importantes déclarations à faire concernant le congrès de l'U.N. qui aura lieu à Québec dans un mois et demi.

### Ligue balle-molle de Beauce:

### Ste-Marie remporte le championnat de la cédule régulière

Ce fut devant plusieurs centaines de personnes, que les équipiers de René Bégin de l'équipe de balle-molle de Ste-Marie ont réussi à vaincre de justesse le club de Tring-Jonction, pour s'assurer le championnat de la cédule régulière de la ligue de balle-molle de Beauce.

Par cette victoire, le Ste-Marie se verra décerner le trophée de Dumont Express Ltée, qui est une gracieuseté de M. Louis Vachon. Au cours de la saison, le Ste-Marie ne subit aucune défaite contre les équipes de cette ligue, soient la Vallée-Jonction, Tring-Jonction et le St-Joseph.

Les séries de détail de cette ligue débuteront mardi le 8 août sur le terrain de l'O.T.J. de Ste-Marie et les visiteurs seront la Vallée-Jonction qui entreprendront une série de 2 dans 3. Dans la série B, la première rencontre sera disputée sur le terrain de l'O.T.J. de Tring-Jonction, mercredi le 9

Voici le classement final de la cédule régulière.

Équipe	J	G	P	Pts
O.T.J. Ste-Marie	6	6	0	12
IGA Tring-Jonction	6	3	3	6
Vallée-Jonction	6	2	4	4
St-Joseph	6	1	5	2

Dans le département des lanceurs, un nouveau record fut établi par René Bégin du Ste-Marie, qui remporta 5 victoires contre aucune défaite.

### Succès en musique à East-Broughton

Six jeunes étudiantes du couvent de East-Broughton, se sont vu décerner des diplômes en musique lors des récents examens de piano, qui eurent lieu à l'Université Laval de Québec et à l'Académie de Québec. Ce sont: Mlles Nicole Doyon Cours Supérieur Henriette Grenier cours Supérieur, Suzette Lessard diplômée, Huguette Vachon Lauréate Universitaire avec 89% et Académique 96%, Jocelyne Lessard Lauréate Universitaire 81%, Pauline Perreault Lauréate Universitaire 80% Ces six méritantes avaient comme professeur la Révérende Mère Ste-Marguerite Bourgeois des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame du Perpétuel Secours.

Samedi, le 12 août

## Tournoi de Golf du Club des Barbillons

N'oubliez pas que c'est samedi prochain, le 12 août 1961 qu'aura lieu le grand tournoi provincial du club des "Barbillons", au club de Golf de Ste-Marie de Beauce. Les profits de ce tournoi serviront à l'organisation du pique-nique géant pour les enfants de l'O. T. J.

Déjà un bon nombre de golfeurs ont donné leur inscription et on attend plusieurs autres dans le courant de la semaine. Comme plu-

## On pourra jouer au Golf le soir

Premier du genre au Canada

Le club de golf de la Seigneurie de Ste-Marie de Beauce sera doté d'ici 15 jours d'un système de réflecteurs qui permettra aux joueurs de golf de pratiquer leur sport favori, 24 heures par jour, soit le jour et la nuit.

Ce sera (sauf erreur) le seul terrain où l'on peut jouer au golf le soir, dans tout le Canada. Seulement deux ou trois de ces terrains existent aux Etats-Unis.

Me Remy Taschereau, propriétaire de la Seigneurie Ste-Marie de Beauce confiait aux journalistes cette semaine qu'il est présentement à faire installer 14 poteaux qui supporteront un total de 89 lumières de 1,500 watt chacune et que des réflecteurs projeteront leurs rayons sur une très grande étendue, d'autres réflecteurs éclaireront un peu plus près et les autres très près de manière à ce que le joueur puisse voir ses balles quand il les frappera et de manière à ce que le joueur ne soit jamais gêné sur les "verts" alors que sa balle sera toujours éclairée et que le joueur n'ait pas la lumière dans les yeux.

Ce système est organisé avec des câbles souterrains pour ne pas dénigrer la beauté du paysage.

Une autre nouveauté qui sera installée à la Seigneurie Ste-Marie sera une terrasse couverte avec lampes infra-rouges, où le public pourra prendre des repas et des consommations, même par un temps d'automne alors que les rayons infra-rouges réchaufferont les invités au lieu d'éclairer. On pourra rester sur cette terrasse, même l'automne et le soir.

La Seigneurie de Ste-Marie avait été concédée en 1735 à Thomas-Jacques Taschereau par l'in-

terditant Hocquart et couvrait une étendue de 108 milles carrés, à la charge du seigneur d'établir les colons, de construire une route jusqu'à Québec et de maintenir un régiment de milice, avec le temps est devenu le Régiment de la Chaudière.

T.-J. Taschereau était l'ancêtre de Me Remy Taschereau. Le Cardinal Taschereau est né à cet endroit, qui fut autrefois la propriété du père de l'Hon. Louis-Alexandre Taschereau, ancien premier ministre de la province.

C'est la 3e année que le club de golf de l'endroit est ouvert au public. Le terrain et les verts ont été grandement améliorés. On a construit des "départs" (Tee-Off) partout, des trappes de sable pour rendre le terrain plus accidenté; il y a un ruisseau naturel sur tout le parcours, des buttes, des arbres, des haies; le terrain est bien accidenté et très intéressant, sans être fatiguant puisqu'il est plat.

A l'occasion de l'ouverture officielle du terrain avec réflecteurs, il y aura des tournois avec beaux prix à gagner; buffet servi et danse durant la soirée. On songe à faire venir André Sylvain pour la circonstance.

Les prix qui seront chargés pour les golfeurs qui voudraient jouer le soir, sont de \$2.50 pour les 9 trous. Me Taschereau songe à agrandir ce terrain à trous et peut-être plus.

La date officielle de l'ouverture de ce terrain illuminé sera annoncée dans une prochaine édition, mais on croit que cette date sera fixée au 18 août, soit le vendredi soir.

Tous les golfeurs et le public en général sont invités à visiter la Seigneurie de Ste-Marie de Beau-

## Bénédiction du Terrain de Jeux de Tring-Jonction

Après quelques années de travail, MM. Marius Lagueux, Gaston Maheux, Bertrand Champagne, Emile Poulin et Irénée Gravel de Tring-Jonction, en collaboration avec les membres du Conseil Municipal de cette localité, ont vu un projet qui leur tenait à cœur se réaliser, par l'aménagement d'un Terrain de Jeux, qui sera béni lundi le 14 août prochain à 8 heures p.m. et à laquelle plusieurs

invités de marque y assisteront. A l'occasion de cette cérémonie spéciale, une partie d'exhibition de balle-molle mettra aux prises 2 équipes de Tring-Jonction, soient les vétérans contre les jeunes.

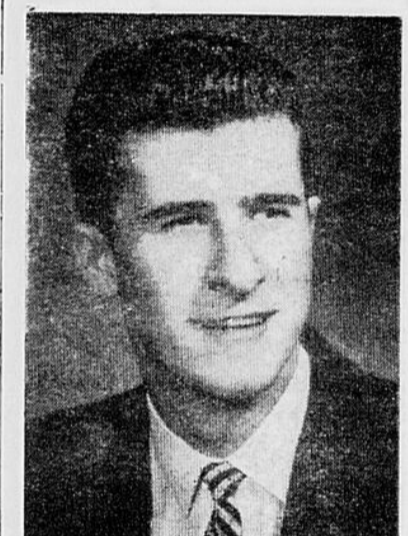
L'exécutif de l'O.T.J., dont le président est M. Irénée Gravel, invite la population de Tring-Jonction et des environs à assister nombreux à cette bénédiction.

## ATTENTION

Les photos qui devaient paraître dans notre numéro de cette semaine n'ont pu être livrées à temps, par conséquent, nous devons remettre à la semaine prochaine une quantité de reportages qui accompagnaient les photos.

ce à y jouer au golf et à profiter de tous les autres avantages offerts soit piscine, extérieure, salle de réception, etc.

### GILLES BERNIER animateur des courses 1961



L'O.T.J. de Vallée-Jonction, par l'entremise de son organisation des courses, s'est assurée les services et la grande coopération de l'expert et populaire annonceur Gilles Bernier, du poste de radio CKRB de St-Georges de Beauce, qui agira comme maître de cérémonie toute la journée des courses de la Beauce le 13 août.

Tout le monde lui reconnaît sa bonne humeur, son entrain, sa gaieté enfin c'est un vive la joie!

En plus d'être chef-annonceur et directeur des programmes du poste CKRB de St-Georges auquel il est attaché depuis près de sept ans, Gilles Bernier est publiciste de l'agent Emile Couture représentant de la brasserie Molson.

S'étant acquis une popularité toujours croissante, le grand Gilles est devenu l'ami de tout le monde et ne cesse d'apporter son aide sous différentes formes à toutes les organisations de bienfaisance.

Pour sa part l'O.T.J. de Vallée-Jonction lui reconnaît beaucoup de mérite et le remercie à l'avance pour tout le dévouement qu'il apportera afin d'assurer un succès éclatant à cette journée des courses de la Beauce.

Comité de Publicité  
O.T.J. de Vallée-Jonction.

### NOTE

Le Frère Michel ancien Directeur du Collège de ville Sainte-Marie et depuis deux ans, Directeur de la Maison provinciale des F.E.C. à Sainte-Foy, vient d'être nommé Directeur du Collège de Les Escoumins. A partir du 15 août, son adresse sera la suivante: Collège Saint-Marcellin - Casier postal: 279 - Les Escoumins - (Saguenay) P.Q.

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

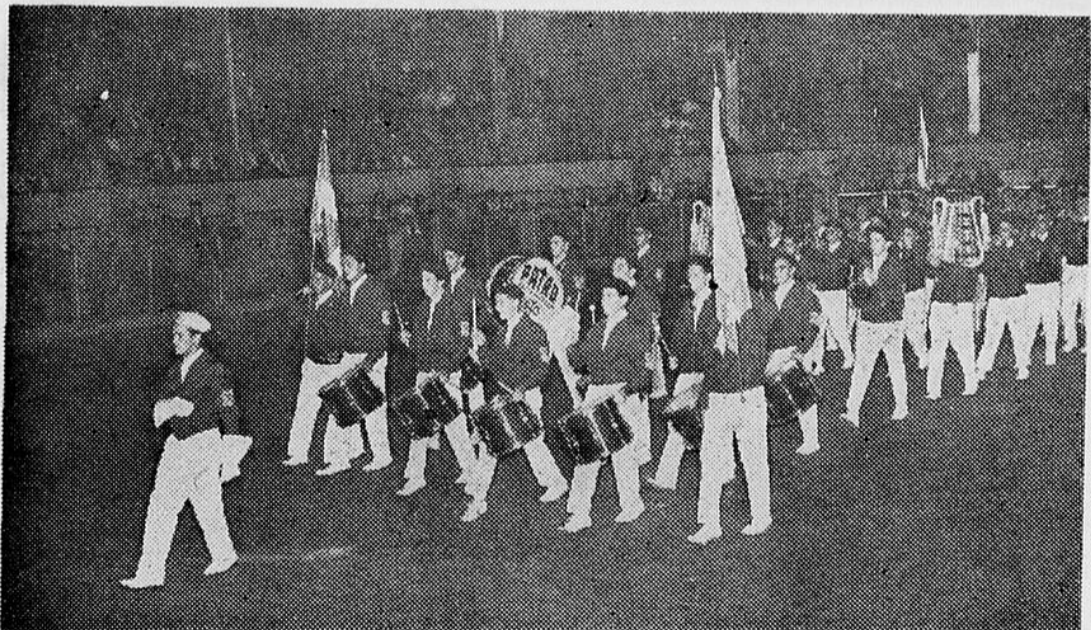
## LES EAUX DE LA CHAUDIERE AFFECTEES PAR LA CHALEUR

Les biologistes du ministère de la Chasse du district de Québec ont trouvé à la suite d'une enquête quantité de carpes et d'achigans morts dans la rivière Chaudière. Ce phénomène, d'après les biologistes, ne serait pas particulier à la rivière Chaudière, mais plutôt attribuable à la température élevée de la canicule que nous traversons depuis quelques jours. Il s'agirait peut-être aussi d'eaux contaminées, car les biologistes de Québec ont observé qu'à un certain endroit

des camionnettes déversaient des déchets organiques et des débris dans la Chaudière.

Par ailleurs, les autorités sanitaires du comté de Lévis conseillent la prudence aux baigneurs afin que la multiplication des bactéries due à une chaleur excessive n'entraîne pas de contamination générale. Les experts s'accordent pour dire qu'une fois la température revenue à un degré normal, tout danger de contamination sera disparu.

### Patro Roc-Amadour à Vallée-Jonction dimanche, le 13 août



L'Organisation des courses est heureuse de s'être assurée la présence du renommé et incomparable Patro Roc-Amadour de Québec, ensemble harmonieux qui se chargera de donner toutes sortes de spectacles dimanche le 13 août, journée des courses de la 4e Classique Annuelle de la Beauce. Toute la journée, cet ensemble se chargera de donner des représentations diverses, soient parade, musique, fanfare, jeux divers, tout cela pour remplir notre programme d'attractions et d'activités entre les différents comités sur le terrain de jeux.

M. le maire J. Hector Latulippe, connaissant la haute valeur du Patro Roc-Amadour, a voulu défrayer personnellement le coût total du Patro composé d'une soixantaine de membres, ce qui représente une somme d'argent assez considérable. Merci, M. le Maire J. H. Latulippe de votre grande générosité coutumière envers l'O. T. J. qui vous en est très reconnaissant. Nous sommes assurés que la foule qui envahira Vallée-Jonction, dimanche le 13 août, gardera un bon souvenir du Patro Roc-Amadour.

Comité de Publicité O. T. J. Vallée-Jonction



**Journal Hebdomadaire**

Membre de l'Association des Hebdomadaires  
Membre de l'A. P. I.  
Membre de la Société des Gens de Lettres

Imprimé par les Ateliers "Le Guide" Enrg.  
à 9, rue Saint-Antoine.  
Sainte-Marie de Beauce — Québec, Canada

Tél.: (Rés.) 387-2330 • Tél.: (Atelier) 387-5408  
autorisé comme envoi postal de 2e classe  
Ministère des postes, Ottawa.

FONDE EN 1930

**Madame Jean-Marie Carette**

Directrice-gérante  
**ABONNEMENT :**

COMTE ..... \$2.00  
QUEBEC ..... \$2.00  
ETATS-UNIS ..... \$3.00

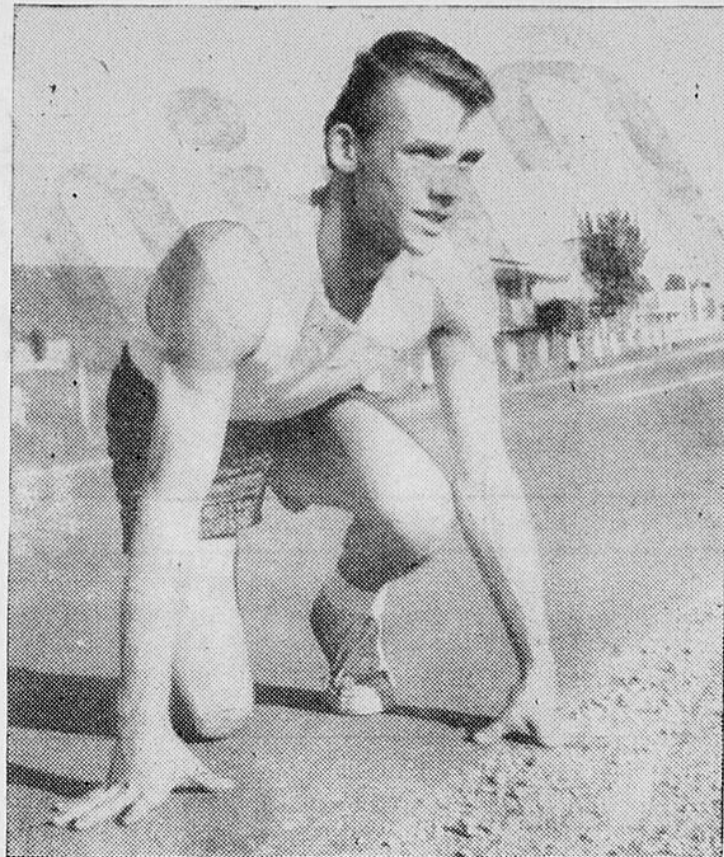
Gérant de circulation: Claude Jacob;  
Rédactrice en chef: Denyse Carette;  
Gérant de Publicité: André Carette;

Nouvelliste: Jean Carette

Reporteur: Paul-Henri Drouin

Photographe: Studio Guy Enr.

Rédacteur associé: G. A. La Rocque



**Claude Mercier très prometteur.**

En effet, parmi les autres coureurs de Ville Ste-Marie, il nous fait plaisir de présenter la photographie de Claude qui, de nouveau, tentera de décrocher le championnat cette année.

On se souvient qu'il avait tenté sa chance les années dernières pour acquérir une expérience qui pourra fort bien lui servir cette année. Nous te souhaitons bonne chance, Claude, et également à tes compagnons de Ville Ste-Marie dans cette course à pieds, dimanche le 13 août à Vallée-Jonction.

Toute la population de Ville Ste-Marie sera à Vallée-Jonction pour acclamer ses représentants dans la course à pieds qui se fera dans Vallée même en circuit fermé.

noit Vachon, s'associe à l'entreprise lancée par des pionniers qui avaient foi en leur étoile. Cinq ans plus tard la dynastie des Vachon fait l'acquisition d'une ancienne manufacture de chaussures afin d'y aménager un local convenable et spacieux. L'année 1943 évoque la venue des actions de Mme Arcade Vachon, cofondatrice à ses 4 fistons, et c'est à partir de ce moment que la compagnie adopta la raison sociale de J. A. Vachon & Fils Enregistrée. En 1948, on l'incorpora en bonne et due forme, en ajoutant le mot limitée au vocable précitée.

Depuis ces années de labeur intense et d'ambition assurément légitime de s'engager dans l'avenue toujours fleurie du succès, la deuxième génération des Vachon mêlée à la fabrication de gâteaux et pâtisseries a marché d'étape en étape sous l'escorte du progrès matériel. Elle brûlait de s'agripper au carrosse de la réussite, elle a atteint son but, et ce d'une façon éclatante. Songer aujourd'hui, en l'an de grâce 1961, J. A. Vachon & Fils, Incorporée distribue des salaires à 800 employés satisfait de leur état et des conditions de travail qui existent chez Vachon un nom cité dans 3 provinces, prononcé par des milliers de

clients et propagé par le canal de 15 succursales dont celle de Montmagny gérée par le débrouillard Armand Labrecque, de la rue St-Ignace.

A l'heure actuelle, une flotte de 250 camions garnis de marchandises succulentes traverse des centaines de villages, et villes du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, répand, affermit là, en ces endroits la réputation de produits confectionnés par des gens de sève française et humant l'air sain de la Beauce, grenier du sirop d'érable. En 1961, les camions Vachon ont parcouru 5 millions de milles, soit 170 fois le tour de la terre. En une année, la pâtisserie Vachon, de Ste-Marie de Bce, s'est servie de 6 millions de livres de farine, 9 millions de livres de sucre, 3 millions 500,000 livres de graisse, onze millions de douzaines d'œufs 2 millions 500,000 livres de chocolat et un million 500,000 livres de crème. La production quotidienne s'élève à 80 tonnes ou l'équivalent de 8 remorques. Qu'on cesse d'insinuer que les nôtres n'ont pas la bosse des affaires. Nous ne sommes plus des scieurs de bois et des porteurs

**PERSONNEL**

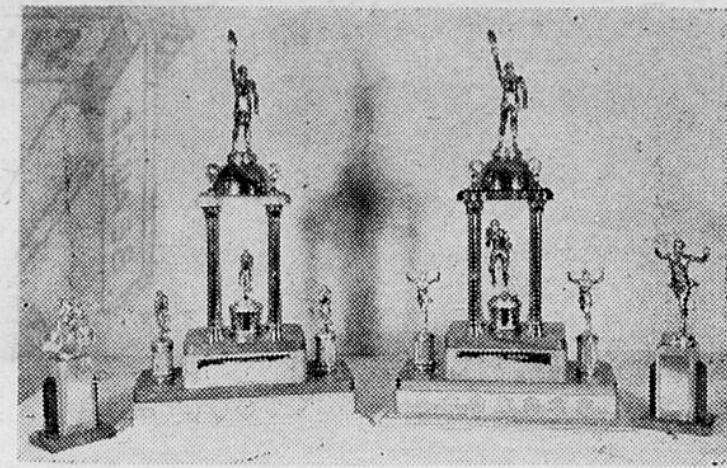
VIEUX, EPUISÉ? Les Tablettes toniques Ostrex, aident à ravigoter des milliers d'hommes, femmes, après 40. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

**JEAN-BERCHMANS**  
**Gagnon**  
ARCHITECTE  
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q.  
Bureau à Ville Ste-Marie  
Tél: 387-2998

**Dr M. Faucher**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
193 Notre-Dame  
Ste-Marie, Bce  
Tél: 387-2662

**M. P. E. LANDRY**  
  
a le plaisir d'annoncer à la population de Ste-Marie et des environs qu'il est maintenant résident de Ste-Marie et qu'il est toujours au service du public. Il sollicite votre encouragement, lequel sera toujours apprécié.

**Trophées des courses de la Beauce**



Il nous fait plaisir de faire paraître les magnifiques trophées Molson, dons de M. Emile Couture, Agent pour les comtés de Beauce, Dorchester et Mégantic. Ces trophées seront remis aux champions des courses à pieds et à bicyclette dimanche le 13 août à Vallée-Jonction où aura lieu la 4e Grande Classique Annuelle de la Beauce.

De plus, tous les coureurs recevront un trophée souvenir d'Emile Couture. Qu'on se le dise et qu'on se rende en foule à Vallée-Jonction pour venir encourager les rapides et valeureux coureurs qui participent à cette dure épreuve.

N'oubliez pas que la course à pied se fait en circuit fermé, contrairement aux années passées.

Tout Ste-Marie devra se rendre à Vallée-Jonction pour voir ses coureurs à l'oeuvre.

**Nous vous accordons un RABAIS**

**appréciable sur vos achats:**



- Bagues de fiançailles 50%
- Montres 50%
- Bracelets de montres 50%
- Chapelets 50%
- Bijoux 40% et 50%
- Verre taillé 25% - Argenteries 25%
- Plumes Parker 51 20%
- Plume Parker 25%
- Coutellerie 25% - Briquets 25%

**LA BIJOUTERIE "RENE MARCOUX"**  
IMPORTATEUR

365 de la Couronne — Tél: LA 4-8722 — Québec, P. Q.  
En haut de la Pharmacie Soucy

**Historique de la pâtisserie Vachon Inc., sur les ondes de CKBM, de Montmagny le 8 juillet**

par Lucien Duchaine, commentateur bien connu des radiophiles de la Beauce et Dorchester.

Je vais à la ligne pour vous entretenir de l'histoire en abrégé de la pâtisserie J.A. Vachon & Fils Incorporée, de Ste-Marie de Beauce, dont le représentant qualifié à Montmagny n'est autre que le sieur Armand Labrecque, de la rue St-Ignace, téléphone 272-w. Fondée en 1923 avec l'énorme capital de 15 piastres, par M. et Mme Arcade Va-

chon, parents de Joseph, Paul et Benoit Vachon respectivement président, vice-président et gérant-général de J. A. Vachon & Fils. L'industrie débuta sur le théâtre des affaires dans un bien modeste boulangerie de Ste-Marie de Beauce où je compte de nombreuses connaissances masculines. En 1932 les quatre frères Joseph, Amédée, Paul et Be-

Cherchez-vous un endroit exceptionnel pour vous loger et bien manger?

venez à

**La Seigneurie de Ste-Marie Inc.**

pour vos réceptions, enterrements de vie de jeunesse, mariages anniversaires de mariages, conventions, réservez dès maintenant, nous acceptons les frais d'appels interurbains.  
Tél: 387-2607 et 387-2608

**Cartes Professionnelles**

Bagues de Fiançailles et Jongs  
50% d'escompte  
**BIJOUTERIE BOLDUC**  
Tél: 387-2654  
Sainte-Marie, Beauce

**Dr Fernand Bellemare, M.D.**  
SPECIALISTE  
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE  
Local: DOMINIQUE BOLDUC  
TEL: 387-2654

**REMY G. TASCHEREAU**  
AVOCAT  
Bureau: 69 rue Notre-Dame sud, Thetford-Mines,  
Téléphone Fe:5-6040  
Résidence: Ste-Marie de Beauce - Tél: 387-2607

**ROBERT PERRON, c. r.**  
**JACQUES PERRON, II. I.**  
AVOCATS  
PERRON & PERRON  
466 rue de la Couronne, — Québec, P. Q.  
Tél: La 2-2051

Tél: TE 7-6807 — Ville St-Georges - Tél. 559  
**RUEL, ROY - MOREAU & CIE**  
**RAYMOND ROBERGE C.A.**  
Comptables Agréés — Syndic Licencié  
Louis Robert RUEL, c. a. — Roger ROY, c. a.  
113 Rue Commerciale - Lévis.  
Réjean MOREAU, c. a.  
339 1ère Avenue, Ville St-Georges

**LOUIS ALFRED FERLAND, C.R.**  
AVOCAT et PROCUREUR  
208, rue Notre-Dame - Tél: 387-2655  
Ville de Ste-Marie, Beauce

**BOULET, MORIN, LACHANCE, MOTARD & ROBITAILLE**  
COMPTABLES AGREES  
126, St-Pierre, Québec 2, Tél: LA 4-4616

Tél: 387-2679  
**PAUL VOYER**  
ARCHITECTE  
Ste-Marie, Beauce, P. Q. C. P. 96

**NOUVEAU PNEU DE TRACTEUR POWER-GRIP**

**B.F. Goodrich**

Très bas prix à partir de **\$51.95**

**FABRIQUÉ D'APRÈS LE PNEU SILVERTOWN CE PNEU EST FOURNI SUR LES TRACTEURS NEUFS!**

Les crampons Power-Grip plus épais et plus larges mordent mieux le sol, tandis que les épaulements à contreforts s'agrippent mieux. La semelle avec centre évidé se nettoie pendant qu'elle roule. Voilà pourquoi ce pneu Power-Grip est avantageux au point de vue:

TRACTION — inégalée par toutes les autres marques.  
DIMENSION — crampons plus épais et plus larges au'avant aux épaulements.

**Smileage!**

**FAUCHER & FAUCHER ENR.**  
STE-MARIE (BEAUCE) — Tél: 387-2377

**RESIDENCE FUNERAIRE LANDRY & FRERE**

(Prix défiant toute concurrence) (Corbillard Cadillac 1960)

**Nous disposons d'un équipement des plus modernes**  
**Nous donnons le service à domicile**

**LANDRY & FRERE ENR.**  
DIRECTEURS DE FUNERAILLES  
résidant actuellement à 300 rue Notre-Dame  
Ste-Marie, Beauce, Tél: 387-2645

**Deux salons funéraires à votre disposition**  
Rue Notre-Dame, coin St-Honoré  
300, rue Notre-Dame

Pour vos problèmes d'assurance  
adressez-vous en toute confiance à :

**Fernand Montminy**

COURTIER D'ASSURANCES A.S.  
VIE - FEU - AUTOMOBILES

St-Patrice, Beauvillage, Lotb.

Tél : 67-5-1

# Le Guide

**IRENEE LACROIX**

Plomberie - Chauffage

Spécialité : Brûleur à l'huile

Tél : 387-2677, Ste-Marie, Beauce

## JOSE JERMON A VIENNE

A la suite de sa participation à quelques récitals d'oeuvres religieuses exécutées avec le concours de Klaus-Christhart Kratzenstein, organiste et chef d'orchestre allemand, M. José Jermon tenor canadien natif de la Beauce, vient d'être engagé comme premier chanteur-soliste, pour toutes les exécutions qui seront données avec solistes, chœurs et orchestre à la Cathédrale Ste-Famille de Vienne (Der Heiligen Familie Kirche).

Le 21 mai dernier, M. Jermon débutait à l'oratorio dans la Messe en si bémol majeur de Mozart; le 25 juin, il se fit entendre dans une messe en si de Haydn et le 2 juillet, il tenait la partie du ténor-solo dans la messe du Couronnement de Mozart.

Au début d'août prochain, José Jermon se rendra à Oberschutzen (Autriche) et sera alors soliste dans la Cantate no 18 de J. S. Bach, exécutée dans les cadres de la Semaine Internationale de Musique de Chambre qui aura lieu à cet endroit cette année.

Ce chanteur qui poursuit des études vocales et musicales en Europe depuis deux ans est à Vienne, l'élève du professeur Augustin Kubizek pour le chant et du célèbre maître Viktor Greaf pour le repertoire du kied et de l'oratorio.

(Communiqué)

## VISITES INTER-PARC

Lundi le 31 juillet commencent sur le terrain de jeux de Sainte-Marie les éliminatoires de balle-molle et de ballon-volant. Jusqu'à maintenant, nous avons reçu et visité les jeunes de Beauveville et de Vallée.

Voici les résultats des parties jouées: Dans la balle-molle, chez les Bantam (13-14-15 ans) Beauveville 6 - Ste-Marie 12.

Chez les Pee-Wee: Beauveville 5 Ste-Marie 17.

Dans le ballon-volant, chez les filles 16 ans et moins partie 2 de 3. Beauveville 8 Ste-Marie 15. Beauveville 4 Ste-Marie 15.

Mercredi le 2 août: Balle-molle chez les Bantam Chez les Pee-Wee: Sainte-Marie 11 Beauveville 8 Ste-Marie 29 Beauveville 11.

Ballon-volant: Ste-Marie 15 Beauveville 0. Ste-Marie 10 Beauveville 15. Ste-Marie 15 Beauveville 4.

Vendredi le 4 août: Chez les Pee-Wee: Ste-Marie 20 Vallée 9.

Bantam: Ste-Marie 20 Vallée 9.

Comme vous pouvez le constater, Sainte-Marie figure très bien dans ces éliminatoires et nous souhaitons qu'il remporte le trophée JORO 1961.

Il est à remarquer que ces éliminatoires dans les sports sont très importants puisqu'ils ont en vue de notre journée olympique régionale qui sera tenue à St-Georges le 20 août. De plus, ces visites inter-parcs occasionnées par ces parties sont des plus enrichissantes puisqu'elles permettent aux jeunes Beauverons de fraterniser et de se développer un esprit vraiment sportif.

Cette semaine, c'est la "Semaine des Parents". Nous comptons donc sur votre entière collaboration.

Merçi.

## Du spectaculaire à St-Ephrem

Venez voir les coureurs à pied et en bicyclette, les leuteurs de poids, les courses de taquets. Et faites mieux, inscrivez-vous en téléphonant à Jacques Faucher, Tél: 19 St-Ephrem, Beauce. Il y a des catégories pour tous les âges. Pour information: Herman Mathieu, Tél: 40, Jean-Marie Longchamps, Tél: 80.

Il ne faut pas manquer les kiosques et les jeux mystérieux. Des prix de grande valeur sont à gagner. Un souper champêtre au son de la musique sera donné et de plus il y aura danse en plein air. La journée olympique de St-Ephrem dépasse tout ce que vous avez vu jusqu'ici en spectacle et en amusements. Il faut y être; il y a de tout, pour tous les goûts, à St-Ephrem le 27 août.

Jean Roberge, publiciste.

Ceux qui font une entorse à la vérité finissent tôt ou tard par passer pour des boiteux. Pascal a dit: "On s'offense d'un esprit boiteux".

La production des compagnies pétrolières canadiennes croît constamment. Elle atteindra bientôt 640,000 barils par jour.

Pour l'achat d'une automobile ou d'un camion usagé il n'y a pas de meilleur endroit que chez

**J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE**

Dépositaire Ford - Monarch - Falcon  
VALLEE-JONCTION, BEAUCE

**VASTE CHOIX  
Prix raisonnables  
Conditions de  
paiement**



FALCON 1960 sedan  
EDSEL 1958 H. Top, tudor, automatique, radio  
BUICK 1957 sedan, automatique, H. Top  
MONARCH 1956 sedan, automatique, radio  
FORD 1956 Station wagon, radio  
FORD 1953 coach  
DODGE 1950 sedan  
AUSTIN 1957 VAN  
MERCURY 1956 2 Tonnes  
MERCURY 1956 Dompeuse, 5 Tonnes  
FORD 1955 Dompeuse  
FORD 1954 Sedan de livraison



LA RECHERCHE DU PETROLE DANS LE QUEBEC — La British American Oil fait en ce moment des relevés sismiques sur son terrain de 100,000 arpents près de Mont-Joli dans la Péninsule de Gaspe. On voit ici, au coeur d'une forêt québécoise, une explosion dont les ondes sont enregistrées sur un appareil sensible dans le camion laboratoire. (Photo B.A. Oil).



**LA BEAUCE  
SPORTIVE**  
par GASTON MARCOUX

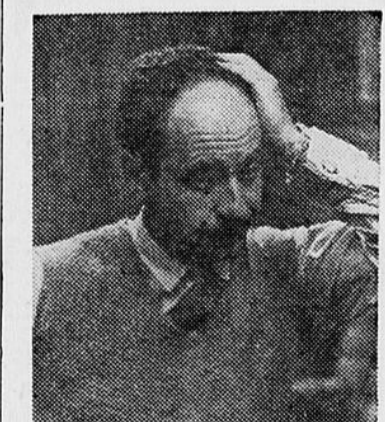
Le passage du Tour du St-Laurent dans notre ville:

C'est vendredi le 4 août dernier que nous avons reçu les cyclistes du tour du St-Laurent. Ils ont fait leur entrée dans notre ville vers 7.30 hres vendredi soir et se sont dirigés immédiatement vers la Seigneurie afin d'y prendre leur souper. Une soirée dansante eut lieu afin de souligner cet événement sportif qui est maintenant devenu international.

Soft-ball: La ligue de soft-ball local de la section J. O. C. est maintenant rendue au milieu de sa cédule qui doit se terminer le 11 septembre prochain.

Nous avons éprouvé quelques difficultés au début et nous en éprouvons encore de temps à autre. Un de ces problèmes, entre autres est celui des arbitres, ils sont rares. Toutefois, nous finissons par régler ces petits différends.

Base-ball: L'équipe indépendante de base-



On pourra apprécier le subtil talent d'interprète de ROLAND CHENAIL à Théâtre d'été, le mercredi 16 août à 9 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Ce sympathique acteur partagera la vedette avec Janine Sutto dans un texte de Mac Shoub adapté par Jeanne Frey: Appel de nuit. Cette pièce à deux personnages contient une bonne dose de suspense dans une atmosphère fantaisiste où la prémonition y est pour quelque chose.

Radio-Canada — L'élan d'un quart de siècle

bal de Ste-Marie est toujours à l'afût d'une rencontre hors concours. Si une équipe quelconque désire le rencontrer, vous n'avez qu'à communiquer avec Jean-Louis Daigle au tél: 387-5608. "Ils ont peur" de dire un adepte du base. Alors, messieurs les joueurs de base, ne vous laissez pas traiter comme cela, je poste. Adressez vos ripostes à Jean-Louis Daigle au téléphone 387-5608 ou par la poste à J.-L. Daigle, c. p. 53 Ste-Marie, Beauce.

## Courrier de Ste-Marguerite

Notes sociales:

(DNC) — M. Mme Armand Lehoullier et leur fille de Montréal en vacance chez leurs parents M. et Mme Donat Lehoullier.

M. et Mme Marcel Boutin de Mériden Conn. pendant leur vacance visitent leurs parents M. et Mme Joseph Wilfrid Boutin.

M. et Mme Jos. Arthur Pomerleau, M. Mme Dominique Marcoux et M. et Mme Philibert Pomerleau passe la fin de semaine du 8 juillet en visite chez des parents à Arvida et en excursion de pêche.

M. et Mme Adrien Marcoux et leur enfant de St-Jérôme en visite chez leurs parents M. et Mme Lorenzo Marcoux et chez M. et Mme Emile St-Hilaire.

M. Mme Lucien Lehoullier de Montréal et leurs enfants chez leurs parents M. et Mme Donat Lehoullier en fin de semaine.

Mlle Lise Rouillard de Montréal chez sa grand-mère Mme Jean Audesse.

Mlle Claudette Lacasse de Arvida passe les vacances chez son oncle Joseph Lacasse.

M. Mme Philippe Girard et leur fille de Arvida visitent des parents dernièrement.

M. Mme Joseph Drouin de St-Eldéar de Témiscouata, M. Mme Clément Drouin et leur fils Serge de Terrebonne. Mlle Hélène Drouin de Terrebonne chez M. Mme Edmond

Drouin dernièrement.

M. Mme Jean-Marc Dumont de Lincoln chez M. Mme Ovide Dumont et M. Mme Léopold Dumont.

M. Thurbie Couture de Meriden Conn. chez M. Mme Alphonse Couture.

M. et Mme Fernand Corriveau de Berlin, M. et Mme Marcel Deblois de Detroit Michigan étaient de passage chez M. et Mme Arthur Deblois et autres parents.

M. et Mme Gérard Tanguay de Ste-Hénédine, M. et Mme Roland Deblois de St-Zacharie, M. et Mme Daniel Breton de Québec, M. et Mme Fernand Deblois et M. et Mme Raymond Deblois et leurs enfants se réunissaient à la demeure de M. et Mme Arthur Deblois à l'occasion du départ de M. et Mme Marcel Deblois.

Mariages: Le 29 juin en l'église Ste-Marguerite fut béni le mariage de M. Roger Fortier de St-Anselme à Mlle Rose-Alice Roy fille de M. et Mme Eusebe Roy (Anne-Marie Tremblay) de Ste-Marguerite.

Le 1 juillet en l'église de Ste-Marie fut béni le mariage de M. Henriot Pouliot fils de M. et Mme Sauveur Pouliot de Ste-Marguerite à Mlle Colette Rhéaume fille de M. et Mme Jules Rhéaume de Ste-Marie de Beauce.

Le 1er juillet en l'église de Ste-Marguerite fut béni le mariage de Mlle Marie-Marthe Deblois fille de M. Adélard Deblois de Ste-Marguerite et M. Roger Boutin fils de M. et Mme Ernest Boutin de Ste-Hénédine de Dorchester.

Le 15 juillet en l'église de Ste-Marguerite fut béni le mariage de M. Michel Fournier de St-Anselme fils de M. et Mme Joseph Fournier (Béatrice Patoin) de Frampton à Mlle Fernande Blais institutrice fille de M. et Mme Adonia Blais (Cécile Boutin) de Ste-Marguerite. A ces nouveaux époux nos meilleurs vœux de bonheur.

## Notes Sociales

M. Mme Eugène Roy de Salem, N.H., M. Mme Normand Roy et leur fille de Lawrence Mass. rendaient visite récemment à M. Mme Arthur Roy de Ste-Marie.

M. Léopold Gosselin et M. Oswald Young de Vallée-Jonction, M. François Jacques "dispatcher" du Québec Central rendaient aussi visite à M. Mme Arthur Roy de Ste-Marie.

ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS

LE GUIDE, mardi le 8 août 1961

Page 3

## Courrier de Ste-Hénédine

Hôpital:

(DNC) — Mme Roméo Savoie a fait un séjour à l'hôpital dernièrement.

M. Louis Marcoux a aussi fait un séjour à l'hôpital.

M. Paul Roy fils de M. et Mme Louis-Ph. Roy a été hospitalisé à la suite d'un accident. Il est maintenant de retour dans sa famille et nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Déplacements:

M. et Mme Ovide Dion et leur fille Thérèse sont de retour à Ste-Hénédine après avoir passé une semaine à New-York.

Mlle Thérèse Marcoux a passé quinze jours chez ses parents M. Louis Marcoux.

Soft-Ball:

Mardi le 1er août le club de Ste-Hénédine a rendu visite à celui de Frampton et le compte final fut de 21 à 7 pour le club de Ste-Hénédine. Félicitations.

Mariage:

Mlle Marie-Marthe Breton fille de M. et Mme Alphonse Breton de Ste-Hénédine à M. Roland Alain fils de M. et Mme Octave Alain de l'ancienne-Lorette.

## Courrier de St-Narcisse

(DNC) — Le 23, à l'hôpital, décédait M. Napoléon Gourde à l'âge de 73 ans 6 mois après une longue maladie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles Yvette (Mme Parent) Rita (Mme Joseph Boivin) ses fils Napoléon, Armand, Lucien, Roland, Antonio, Thérèse (Mme Maurice Camiré), Laurendeau et Noël ainsi que plusieurs petits enfants.

La croix était portée par M. Alfred Lachance et la dépouille mortelle par ses neveux. La quête fut faite par MM. Joseph Nadeau et Arthur Camiré.

Le service fut chanté par M. J. A. Beaumont curé de la paroisse. Nos sympathies à la famille.

Notes:

M. Mme Gaston Moore de Mont-

réal ainsi que Mlle Juliette Moore en visite chez des parents et amis.

M. Mme Marcel Bôty et leurs enfants ont passé une semaine à Montréal chez des parents.

M. Mme Henri Pruneau de Norbertville ainsi que Frère Hermanus, f.s.c. chez M. Charles Pâquet.

M. Mme Hector Genest de Biddeford Maine, chez des parents pour une fin de semaine.

M. Réjean Roy d'Asbestos en vacances chez M. Alonzo Lamontagne.

M. Mme Albert Gingras leur fils Armand de St-Hyacinthe chez Charles Pâquet.

Accident:

Un accident qui aurait pu avoir des suites graves, s'est produit chez M. Joseph Boivin, alors que celui-ci, monté sur son tracteur entrant une charge de foin dans sa grange. Le plancher de celle-ci cassa et tracteur et voyage de foin tombèrent, en bas avec M. Boivin et sa fille. On dit que les deux occupants s'en tireront sans de trop graves blessures.



LITTÉRATURE

Pierre Fuval vient de publier aux Editions Fides, deux recits d'aventure qui s'ajoutent à la collection A LOUETTE DES JEUNES, format de poche.

Il s'agit de "LE SERMENT DU PEU-IT CHANTEUR" et "LE PARCHEMIN DE LA REINE".

Chaque année, 10,000 personnes visitent les usines d'Oshawa de General Motors. A pied, la visite complète prendrait plusieurs semaines, c'est pourquoi on utilise un "train" motorisé.

## BULLETIN!

**Vulcanisation  
Ste-Marie enr.**

LIONEL DEMERS, prop.  
Téls: Bureau 387-5300 - Résidence 387-5630  
(face au cimetière)

A votre service: De 8 hres a. m. à 9 hres p. m. du lundi au vendredi  
Samedi: De 8 hres a. m. à 6 hres p. m.

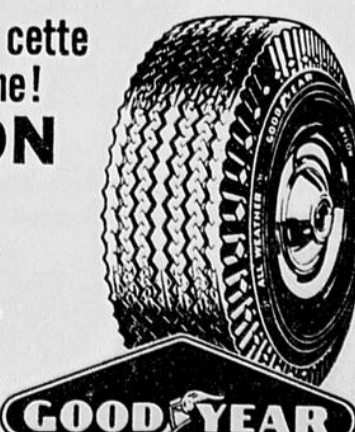
Desormais, tous nos pneus neufs  
**GOOD YEAR** pour autos sont  
garantis contre...

1. Tous les hasards routiers—éclatements, fendillements de tissu, coupures (à l'exception des crevaisons réparables)—pour le nombre de mois spécifié.
  2. Tout défaut de fabrication ou de matériel, sans limite quant au temps et au mileage.
- Cette garantie est honorée par tout marchand Goodyear, partout au Canada.

Venez profiter de cette  
fameuse aubaine!  
pneu **NYLON**

seulement  
**1495**  
6.70 x 15  
et votre pneu rechargeable

**REFLÉCHIR...**  
c'est acheter



## ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

### A VENDRE

#### 20 AUTOBUS SCOLAIRES

de 36 à 72 passagers  
Modèles de 1948 à 1961  
TERMES FACILES  
**MAURAILS AUTOMOBILES LTEE**  
COATCOOK - TEL : VI. 9-2767  
8. 15 A.

### FOIN A VENDRE

Foin de bonne qualité.

S'adresser à :

**M. Dominique Breton**  
STE-MARGUERITE

Tél: 647-3260

P. 23 mai 11 s.

### Femmes demandées

Faites au delà de \$26.00 par semaine en faisant du simple travail de couture à la maison, dans vos temps libres.

Ecrivez à :

**Bunnys**

Box 7010,  
Bureau de Poste Adelaïde  
TORONTO, Ont.

3 jt. j. n. o.

Désirez-vous faire de l'argent dans vos loisirs ?

Ceci ne consiste qu'à vendre des produits de beauté "Doraldina" et aussi la ligne complète des produits "Flatex" dans le comté de Dorchester.

Pour toute information concernant cette annonce, communiquer par lettre à l'adresse ci-dessous :

**MME MARIE RODRIGUE,**  
St-Maxime de Scott,  
Août 8, 15, 22

### Chalet

#### A vendre

Chalet, 4 appartements meublés, eau courante, 220 installé, grand terrain, plage privée à l'entrée du village St-Patrice, bon prix.

Téléphonez :

**387-2648**

Ste-Marie, Beauce

P. 8. 15 août

### Chalet à louer

Libre samedi, le 12 août. Situé sur une petite rivière. Endroit idéal pour se reposer.

S'adresser par téléphone à :

**387-2110**

Ste-Marie, Beauce

8 a.

### Camion à vendre

de marque Chevrolet 1954, licencié, en parfait ordre. Bas prix. Pour informations téléphonez

**387-2669**

Ste-Marie, Beauce,

8. 15 août

### Logement demandé

de préférence à Scott-Jonction, ou entre Ste-Marie et Scott.

S'adresser à :

**Tél : 387-2050**

Scott-Jonction

8 août

### BUREAUX à LOUER

Place de l'église.

**Mme L.-P. Lacroix**

Tél : 387-2601 - Ville Ste-Marie

6 j. J. N. O.

## Huile à chauffage Diesel

GAZOLINE ET HUILE A MOTEUR

- Livraison à domicile tous les jours -

**GEORGES-H. ROY**

Ville Ste-Marie, Beauce, - Tél : 387-2669

### Filles demandées

Faites au-delà de \$26.00 par semaine en ne faisant que de la couture dans vos temps libres.

S'adresser à :

**Bunny's**

Boîte 7010,  
Bureau de Poste Adelaïde,  
TORONTO, Ont.

8 août j. n. o.

VIEUX APRES 40 ? Ayez plus d'entrain. Des milliers rajeunissent vite à l'aide des Tablettes toniques Ostrex. Seulement 69c. Toutes Pharmacies.

### Vendeurs

Si vous visez à la hausse de votre revenu. De \$200. à \$300. par mois au cours de vos temps libres. Pour une entrevue, écrivez ou téléphonez à :

**Rolland Rajotte**

St-Germain  
Cité Drummond

### A vendre

Une voiture Volks Wagon 1959.

Téléphoner à :

**387-2258**

Ste-Marie, Be

8. 15. 22 août

### A LOUER

Appartements et bureaux, ultra-modernes, meublés.

S'adresser à :

**J. Beshro & Fils**

Tél : 387-2650 - Ste-Marie  
Beauce

J. N. O.

### Gelée Royale à vendre

Les personnes qui désirent se procurer de la Gelée Royale pure et très fraîche pourront s'adresser à M. Thomas Grenier, Ste-Marie.

La gelée royale est un excellent reconstituant et possède en même temps un goût délicieux.

**M. Thomas Grenier**

Ste-Marie, Beauce,  
Tél : 387-2894

### Logement à louer

3 appartements, réparé en neuf, avec poêle fourni. Pour deux personnes de préférence, âge moyen.

S'adresser à :

**tél : 387-5210**

Sainte-Marie

25 jt. 8. 15 août

### Logement à Louer

4 appartements, de plus chambre de bain. Cave. Renouvelé en neuf.

S'adresser :

**M. Camille Laverdière**

St-Elzéar, - Tél : 387-2560

8 août

### Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis



Les jeunes gens qui suivent les cours des collèges des trois armes mènent une vie à la fois active et variée. Ces cours mènent les élèves au baccalauréat en génie. L'instruction qu'ils reçoivent dans l'art d'être chef, dans l'art de vivre en société, la formation morale et culturelle qu'on leur donne leur permettent de devenir officiers dans la Marine royale du Canada, dans l'Armée canadienne ou dans l'Aviation royale du Canada. En haut (à gau-

che) : les cadets en uniforme franchissent les grilles commémoratives du Royal Military College de Kingston (Ontario), le plus ancien des collèges militaires du Commonwealth à l'exception de l'Angleterre. Les cadets doivent apprendre à donner aussi bien qu'à recevoir des ordres. En haut (à droite) : deux cadets reçoivent leurs ordres. Les sports et la gymnastique occupent une grande place dans leur programme. En bas (à gauche) : leçon

de gymnastique sur le terrain de sports du collège de Royal-Roads, près de Victoria (C.B.). Le troisième collège canadien est le collège militaire royal de St-Jean (P. Q.). En bas (à droite) : une démonstration de physique. Tous les cadets qui ont complété avec succès les termes d'automne et d'hiver doivent passer le terme d'été avec l'Arme qu'ils ont choisie lors de leur enrôlement.

(Photo ARC).

## Congrès International Richelieu

La Société Richelieu, formée de cent-dix clubs répartis dans les provinces de Québec, l'Ontario, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et aux Etats-Unis dans les états de la Nouvelle-Angleterre tiendra un Congrès International à Montréal les 22, 23 et 24 septembre prochain.

A cette occasion, des milliers de délégués sont attendus à l'hôtel Reine Elizabeth où se tiendront ces asises.

S. Em. le Cardinal Paul-Emile Léger, Archevêque de Montréal, sera le conférencier d'honneur au dîner de clôture du Congrès, dimanche midi, le 24 septembre.

Au déjeuner du samedi, 23 septembre, la conférence sera donnée par Me René Paré, président de la Société des Artisans et président du Conseil Economique de la Province de Québec. Le soir au banquet, un conférencier de marque sera également invité.

A dix heures, le dimanche matin 24 septembre le R. P. Emile Legeault, C.S.C., directeur de l'Oratoire, sera prédicateur à Notre-Dame et il réalisera alors un rêve de

jeunesse, prêcher depuis la chaire de l'Eglise Notre-Dame.

L'ouverture officielle du Congrès aura lieu à huit heures P.M., vendredi le 22 septembre. Me Jean Drapeau, Son Honneur le Maire de Montréal, et la métropole offriront aux congressistes une réception au Chalet de la Montagne.

L'inscription des délégués au congrès se fera dès le jeudi soir à l'Hôtel Reine Elizabeth.

Au cours du congrès, un programme tout à fait spécial a été préparé à l'attention de l'épouse des congressistes.

Le président du Congrès sera M. Armand L. Godin et le directeur-général en est M. Viateur Gendron. (Le président du Comité de publicité et de propagande, M. Marcel Huot, RI 4-4202).

### UNITE SANITAIRE DE BEAUCE

Mercredi, 9: St-Honoré: de 1 h. 30 à 2 h. 30 et St-Benoit: de 3 h. 30 à 4 h. 30, cliniques de puériculture.

Jeudi, 10: St-Philibert: de 1 h. 30 à 2 h. 30, et St-Jean: de 3 h. 30 à 4 h. 30, cliniques de puériculture.

Bureau de l'Unité sanitaire de 4 h. 30 à 5 h. 30 - clinique antituberculeuse.

Lundi, 14 St-Martin: de 2 h. 30 à 3 h. 30 et St-René de 2 h. 30 à 4 h. 30, cliniques de puériculture.

Mardi, 15: Ste-Marie: de 2 h. 30 à 3 h. 30, et St-Elzéar: de 4 h. 30 à 5 h. 30, cliniques de puériculture.

Bureau de l'Unité sanitaire: de 1 h. 30 à 3 h. 30 - clinique antituberculeuse.

Mercredi 16: Vallée-Jonction: de 2 h. 30 à 3 h. 30 et Sts-Anges: de 3 h. 30 à 4 h. 30, cliniques de puériculture.

Jeudi, 17: St-Jules: de 1 h. 30 à 2 h. 30, et St-Séverin: de 3 h. 30 à 4 h. 30, cliniques de puériculture.

St-Ephrem: Immunisation contre la diphtérie et la coqueluche par les écoles.

A. M.

9 h. 30 - Ecole No 3 - rang des Prairies.

10 h. 30 - Ecole No 4 - Petit Shenley.

10 h. 30 - Ecole No 2A - Station.

11 h. 30 - Ecole No 1 - Rte Station.

P. M.

1 h. 30 - Ecole No 7 - Rte Robert.

2 h. 30 - Ecole No 8A - Rte St-Evariste.

2 h. 30 - Ecole No 6 - St-Jean Baptiste (1ère école).

3 h. 30 - Ecole No 5 - St-Jean Baptiste (2ième école).

3 h. 30 - Ecole No 10 - rang 8.

Bureau de l'Unité sanitaire: de 4 h. 30 à 5 h. 30 - clinique antituberculeuse.

### BIEN NOTER

A nos cliniques de puériculture, nous ajouterons la vaccination con-

### Courrier de Ste-Marguerite

#### Baptêmes:

Le 10 avril est né à M. et Mme Roméo Guillemette (née Yvonne Marcoux), baptisé le 12 avril sous les prénoms de Joseph, Jean-Baptiste, René, Parrain et marraine M. et Mme J.-Bte Marcoux.

Le 26 mai est née à l'hôpital de Charny une fille enfant de M. et Mme Clément Gagné (Micheline Savoie). Baptisée le 4 juin sous les prénoms de Marie, Rose, Denise, Parrain et marraine M. et Mme Louis-Philippe Savoie de Ste-Marie Beauce grands-parents de l'enfant.

Le 10 juin à l'hôpital de Notre-Dame de Charny est née à M. et Mme Camille Boutin (Bernadette Giroux) une fille baptisée le 18 juin, sous les prénoms de Marie, Marguerite, Réjeanne, Parrain et marraine M. et Mme Emile Giroux de Ste-Marguerite. Grands-parents de l'enfant.

Le 20 juin à l'hôpital Notre-Dame de Charny est né à M. et Mme Paul Bisson (Rolande Picard) baptisé le 25 juin sous les prénoms de Joseph, Marc, Martin, Parrain et marraine M. et Mme Réginald Blais oncle et tante de l'enfant.

Le 20 juin à l'hôtel Dieu de Lévis est né à M. et Mme Edouard Carboneau (Simone Roy). Un fils baptisé les 26 juin sous les prénoms de Joseph, Gérard, Sylvain, Benoit, Parrain et marraine M. et Mme Auguste Carboneau de Québec. Oncle et tante de l'enfant.

Patrick et Marcel Lacasse sont heureux d'annoncer la naissance d'une petite soeur née et baptisée le 4 août sous les prénoms Marie, Brigitte, Lucille enfant de M. et Mme Henry Lacasse (Louissette Lacasse), Parrain et marraine M. et Mme Henry-Louis Marcoux amis de la famille. Porteuse Mlle Gertrude Marcoux.

#### Mariages:

Le 22 juillet en l'église Ste-Marguerite Dorchester fut béni le mariage de Mlle Thérèse Beaudoin Montréal, fille de M. et Mme Joseph Beaudoin (Marguerite Bildeau) de Ste-Marguerite à M. Dominique Grondin conducteur d'ascenseur à St-Berthélemy de Montréal fils de M. et Mme Policarpe Grondin de St-Berthélemy Montréal.

Le 22 juillet en l'église de St-Maxime de Scott a été béni le mariage de M. Paul-Emile Gagnon de Haute-Rive fils de M. et Mme Pierre Gagnon (Aurore Gagnon) de Ste-Marguerite, de Dorchester, à Mlle Nicole Fecteau (Anna Nadeau) de St-Maxime de Scott.

Le 22 juillet en l'église de Ste-Marguerite de Dorchester fut bé-

ni le mariage de Mlle Gisèle Lemelin fille de M. et Mme Eugène Lemelin (Palmire Mercier) de Ste-Marguerite à M. Ernest Bibeau fils de M. et Mme William Bibeau de St-Sacrement de Lachine.

Le 31 juillet en l'église de Ste-Marguerite de Dorchester fut béni le mariage de Mlle Monique Parent coiffeuse fille de M. et Mme Joseph Parent (Maria St-Hilaire) de Ste-Marguerite de Dorchester à M. Clément Drouin fils de M. et Mme Armand Drouin garagiste (Marie-Louise Ferland) de Ste-Marguerite de Dorchester.

bonne santé. M. Mme Rosario Nolet et sa famille de Montréal de passage à St-Patrice à l'occasion des noces de leurs parents.

### ST-PATRICE Beaurivage

#### Notes:

Le 29 juillet M. J.-Louis Caouette unissait sa destinée à Mlle Aline Blais fille d'Edmond Blais. Les nouveaux mariés partirent en voyage après la réception qui eut lieu à l'Hôtel Boutin St-Gilles.

Nos meilleurs vœux de bonheur à cet heureux couple.

Le 29 juillet à 5.30 h. avait lieu dans notre église un salut solennel à l'occasion des noces de diamant de M. Mme Athanase Nolet de cette paroisse, après quoi un souper fut servi au restaurant N. Chabot suivi d'une soirée de parents et d'amis.

Souhaitons leur longue vie et

M. Mme Edmond Therrien leur fils Alain sont revenus de vacances à Baie Comeau.

M. Mme Philippe Therrien à Montréal en visite chez M. Mme Gérard Lessard.

M. Honorius Sylvain a fait un voyage en Gaspésie.

M. Mme Léger Labbé leur fils Paulo ainsi que M. Mme Antonio Fillion ont fait un voyage autour du Saguenay.

M. Mme Jules Bourgault leur fille Murielle, M. Mlle Bruno Montminy ont visité la Gaspésie.

M. Mme J. E. Bédard, leurs filles Jacqueline et Francine au chalet de M. Mme Jos. Sylvain au lac Sept-Iles.

Milles Micheline Lessard, Mlle Colette, Agathe et Francine Nappert, Pauline Turgeon et Lise Walker M. A. Demers sont allés à Old Orchard pour une vacance.

M. Mme Lorenzo Bourgault de Laconia N.H. ont rendu visite à leurs parents et amis.

M. Mme Raymond Blais en visite chez son père.

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

## HOTEL ST-HENRI

ST-HENRI, CTE LEVIS Tous les soirs à l'orgue

Guy FOUCAULT

et son ensemble, le samedi et le dimanche de 9 h. à la fermeture.

Réservations, banquets et réceptions.  
Tél: 23 St-Henri, Cité Lévis, route 23, entre St-Henri et Scott Jonction

## Vendeurs pour toute la Beauce et ailleurs territoires non ouverts

La plus haute situation pour cultivateurs ou autres. Je cherche un homme attaché à l'agriculture ou à une autre occupation se rapportant à la nutrition pour une position rentable.

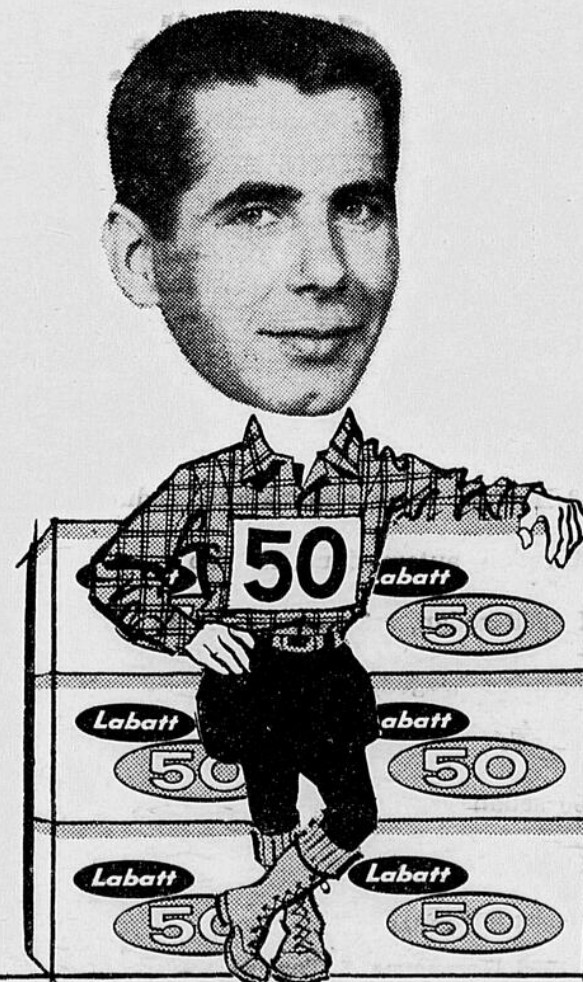
Si vous avez des possibilités et voulez gagner \$1500. et plus par année, pour une entrevue écrivez - téléphonez ou rendez-vous chez :

**ROLLAND RAJOTTE,**

St-Germain - Cité Drummond

# Labatt

Y a rien qui la batte



Votre "Monsieur 50" de la région:

**NELSON JALBERT**

OUI, C'EST VRAI...

ELLES SONT REVENUES!!!

35 AUTOMOBILES CHEZ SCOTT AUTO INC.

Comme elles ne sont pas toutes prêtes pour la livraison, venez choisir la vôtre et les experts de Scott Auto Inc. se feront un plaisir de la préparer à votre goût - Venez nous voir !! Et vous aurez le meilleur service au meilleur prix.

SCOTT AUTOMOBILES INC. - Scott-Jonction, Dorch. Tél: 387-2822

LISTE DES COUREURS

Coueurs en bicycless

Gaston Roy, Beauceville (champion), Jules Vachon, Vallée-Jonction, Colomb Nadeau, St-Jean de la Lande, Gilles Audet, St-Joseph, Yvan Poulin, St-Georges, Guy Morin, St-Côme, G-Emile Morin de St-Côme, Normand Morin, St-Côme, J-Louis Rodrigue, St-Côme, Jacques Duquet, Courcelles; Jacques Lessard, Vallée-Jonction; Jacques Mailhot, Ste-Germaine; Gérard Gilbert, St-Prospere; Jean-Marc Huard, Thetford-Mines; Jocelyn Huard, Thetford-Mines; Robert Vachon, Thetford-

Mines; Yvon Labrecque, Thetford-Mines; Gaston Marchand, Thetford-Mines; Larry Donovan, Thetford-Mines; Camil Tardif, Thetford-Mines; Claude Giroux, Thetford-Mines; Roger Montigny, Thetford-Mines; Maurice Lafrance, Thetford-Mines; Roch Gosselin, Thetford-Mines; Jean Bédard, Ste-Justine; Gervais Rouillard, Ste-Justine; Réjean Lessard, Ste-Justine; Lorenzo Bédard, Ste-Justine; Gaston Bolduc, St-Prospere; André Drouin, St-Zacharie; Pierre Bolduc, St-Martin; Conrad Brousseau, St-Prospere; Gaétan Morin, St-Côme; Yvon Veilleux, St-Côme;

me; André Vachon, Lac Mégantic; Jean Vachon, Lac Mégantic; Henri-André Poulin, Beauceville, André Roy, St-Côme.

Coueurs à pieds

Benoit Pit Létourneau, St-Georges (champion); Gilles Nadeau, Vallée-Jonction; Claude Mercier, Ste-Marie; Placide Bernard, Beauceville; André Jacob, Vallée-Jonction; Claude Audet, St-Joseph, Fernand Dubreuil, Vallée-Jonction; Wellie Bilodeau, Courcelles; Roger Mathieu, Beauceville; André Henri Létourneau, St-Justine; Gaston Bolduc, St-Prospere; André Drouin, St-Zacharie; Pierre Bolduc, St-Martin; Conrad Brousseau, St-Prospere; Gaétan Morin, St-Côme; Yvon Veilleux, St-Côme;

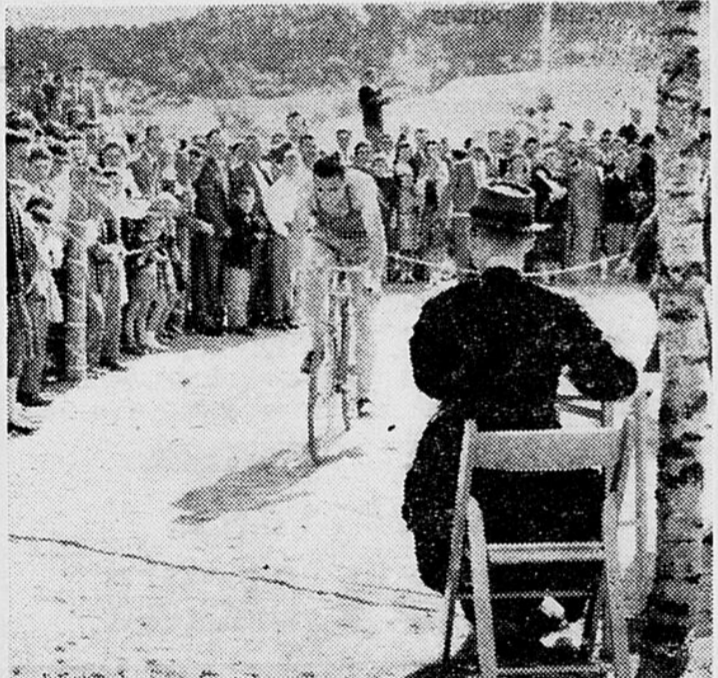
Course des jeunes

Serge Breton, St-Ephrem; Denis Pomerleau, St-Ephrem; Michel Létourneau, St-Georges; Gaston Doyon, Vallée-Jonction; Simon Doyon, Vallée-Jonction; Alain Doyon, Vallée-Jonction; Sarto Doyon, Vallée-Jonction; Réjean Gilbert, Vallée-Jonction; Yvon Doyon, St-Frédéric; Christian Turmel, Vallée-Jonction; Luc Mercier, Vallée-Jonction; Pierre-Yvon Doyon, Beauceville; Jean-Yves Doyon, Beauceville; Michel Poulin, St-Georges; Jean Labbé, Vallée-Jonction; Roger Couture, Vallée-Jonction; Alen Dulac, St-Georges; Denis Côté, Vallée-Jonction; Roger Lessard, Vallée-Jonction; Claude Doyon, Vallée-Jonction; Michel Chabot, Ste-Justine; Ghislain Lessard, Ste-Justine; Jacques Sirois, Ste-Justine; Jean-Marie Rouleau, Ste-Justine; Laetare Bédard, Ste-Justine.

Seront-ils de nouveau les champions ?



Benoit "Pit" Létourneau, vainqueur de la course à pieds 1960.



Gaston Roy, Champion trois fois de la course cycliste de la Beauce 1958-59-60.

Jean Narrache est de retour !

C'est le 15 août prochain qu'aura lieu le lancement du nouveau livre de Jean Narrache. Le volume s'intitule: "J'parle tout seul quand Jean Narrache" et contient 49 poèmes (dont 15 inédits) ainsi qu'un billet dans lequel l'auteur (de son nom véritable Emile Coderre) explique ce qu'il a fait pendant ses 15 années de silence. On apprend, dans cette originale préface ce que "le poète des gueux" pense des voyages dans la lune et de la musique moderne, de l'automatisme etc... La couverture du volume a été dessinée par Normand Hudon. A cette occasion, le lancement du livre se fera dans un décor un peu spécial soit au Centre de Réhabilitation Meurling (plus communément désigné sous le nom de Refuge Meurling).

Nomination de Molson



George K. Blackburn

La nomination de George K. Blackburn, comme Assistant-Directeur des Relations Extérieures de la Brasserie Molson Limitée est annoncée par Zotique Lesperance, Directeur des Relations Extérieures. M. Blackburn faisait auparavant partie du Département des Relations Extérieures et de la Publicité de la Compagnie Shawinigan Water and Power.

Funérailles de Mme

Léo Garon de St-Bernard

Lundi, le 3 juillet, au milieu de nombreux parents et d'amis ont eut lieu en l'église de St-Bernard de Dorchester les funérailles de dame Léo Garon, née Philomène Lambert, décédée le 29 juin à l'âge de 78 ans et 10 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé J-Siméon Bourque, curé de la paroisse et le service fut chanté par le R. P. Bernard Lambert, O. P. assisté, comme diacre de Mgr David Lambert, c.s. tous deux neveux de la défunte. L'abbé Fernand Bernier, assistant supérieur au collège de Ste-Anne remplissait les fonctions de sous-diacre.

Au choeur, on remarquait, son neveu le R. P. Jean-Marie Lambert, o.p. de Québec, Mgr Robert La-croix, P. D. supérieur du séminaire de St-Georges de Beauce, MM. les chanoines Horace Labrecque, v. f., curé de St-Gervais, Léon Bélanger, supérieur du collège de Ste-Anne et Florido Gagné, principal de l'Ecole Normale de St-Damien, MM. les curés Eugène Morissette de Ste-Claire, J. H. Beaumont de St-Narcisse, Fernand Berubé de Honfleur, St-Georges Bergeron de St-Louis de France, Québec, Jean-Paul Gravel de St-Eugène Québec et Philippe Mercier, directeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne, MM. les abbés Grenier, Québec, René Tangway du collège de Ste-Anne, Auguste Tardif, économiste à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne, Léo Duval principal à l'Ecole Normale de Beauceville, Joseph Picard et Clément Perron, aumônier à St-Damien, Arthur Gagnon et Joseph Poulin de St-Damien, André Poitras, aumônier des Militantes Mariales de Montmagny et Léo Blais, s.m.m. de Hartford City, la chorale paroissiale de St-Ber-

nard aidée de celle de St-Damien était sous la direction de M. Joseph-Henri Genest.

La croix était portée par M. J. Baptiste Dubreuil et le cercueil par MM. Henri Paradis, Arsène Vaillancourt, Bernard Vallières, Paul Vallières, Roland Brousseau et Jean-Louis Grégoire.

La bannière des Dames Ste-Anne était portée par MM. Gaudias Brousseau et Georges Guay. Les rubans par Mmes Alphonse Demers et Georges Guay et plusieurs dames de Ste-Anne de la paroisse précédaient le cercueil.

Conduisaient le deuil: son époux M. Léo Garon, ses fils: l'abbé Louis-Philippe Garon, curé de St-Damien, Arthur de St-Bernard, Adrien de Orsainville, Jean-Thomas de St-Bernard, François de Beauport et Léo de Beauceville, ses filles Mmes Albert Laroche (Jeanne-d'Arc) de St-Bernard, Charles Castonguay (Marguerite) de Lévis et Mlle Madeleine de St-Bernard. Ses gendres MM. Albert Laroche et Charles Castonguay. Ses belles-filles: Mmes Adrien Garon, Jean-Thomas Garon, François Garon et Léo Garon. Ses petits-enfants: Louiselle, Nicole, Michel, Jean-Pierre, Claire, Germaine, Gaston, Luc, André, Marielle, Réjean, Alain, Jean-Pierre et Johanne Garon, Jacques, Claude, Louise et Jean Laroche, Diane, Renald et Brigitte Castonguay.

Son frère M. J. O. Lambert, Québec, ses sœurs: Mmes Léon Doyon de St-Johnsbury et Edouard Goulet de St-Isidore, ses beaux-frères MM. Léon Doyon et Edouard Goulet, ses belles-sœurs, Mmes J. O. Lambert, F. X. Lambert, Phydime Lambert et Alphonse Giguère.

Parmi les neveux et nièces on remarquait MM. Omer Lambert Québec, Thomas Lambert de Lévis, M. Mme Richard Lambert de R. Ouelle, M. Maurice Lambert Québec, M. Rossaire Lambert Ste-Anne Kamouraska et M. Mme Pierre Lambert Ste-Anne Kamouraska, M. Mme François Bégin Québec, MM. Raymond Laurier et Laval Goulet de Québec, M. Odilon Côté de Beauport, M. Bernadin Giguère Robertsonville, Mme Hervé Boucher Québec Mme Georges Bédard Montréal, Mlle Cécile Bégin Québec, Mlle Thérèse Lambert Québec, Mlle Jeannine Lambert Québec, Mlle Rachel Goulet Lévis Mme Léonard Fortin Robertsonville, Mme J. A. Giguère, Caupcau N. E.

Ainsi qu'une forte délégation de St-Bernard, Beauceville et de St-Damien.

Décès de M. Siméon Fluet à East-Broughton

A l'âge de 73 ans et 6 mois, est décédé tout récemment M. Siméon Fluet époux de dame Léonie Gagné de East-Broughton.

Pour pleurer sa perte, outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants, M. et Mme Donnat Vachon (Bernadette) de East-Broughton, M. Mme Stanislas Faucher (Lucienne) de St-Gérard de Berry, M. Mme Laurien Perron (Rose-Aimée) de Rock Forest, M. et Mme Jean Fluet de Nashua N.H., M. Mme Louis-Joseph Fluet du Connecticut, M. Mme Roland Fluet de Manchester, N.H., M. Mme Jean-

LE GUIDE, mardi le 8 août 1961

Page 5

Marie Grégoire (Yolande) de Douville, M. et Mme Marius Fluet et M. Mme Clément Fluet de Sherbrooke, M. Mme Camille Paré (Colombe) de Broughton et Mlle Jeannine Gilbert fille adoptive de Thetford-Mines, son frère et sa belle-soeur, M. Mme Joseph Fluet de Holyoke Mass., ses sœurs et beaux-frères M. Mme Johnny Rougeau de Marsborough Mass., M. Mme Joseph Perron de Sherbrooke, une belle-soeur, Mme Napoléon Gagné de Sommerswork N. H. ainsi que plusieurs petits-en-

fants, neveux et nièces, consins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale de Sacré-Coeur de Jésus de East-Broughton et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Aux familles que ce deuil afflige, notre journal présente ses plus vives condoléances.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

OFFRE UNIQUE

Quinze taureaux ayrshire de race seront offerts en vente à l'exposition de Victoriaville, du 10 au 12 août inclusivement, par les exposants des journées "Rouge et Blanc".

Géniteurs de bon type, âgés de 1 à 18 mois, qualifiés B. C. A. de 101 à 160 pour le lait et le gras. Troupeaux accrédités en partie, tous reconnus négatifs à la brucellose.

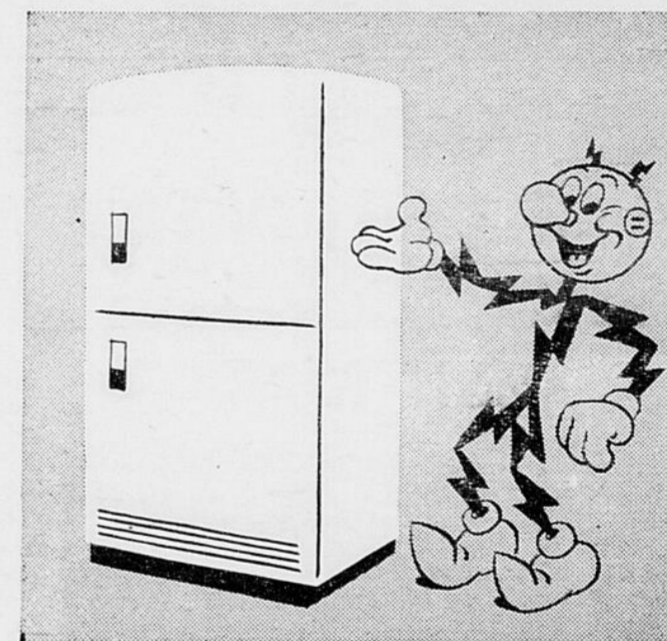
Catalogue fourni sur demande

Secrétariat du Club Ayrshire,

des Bois-Francis  
C. P. 280,  
Plessisville

8, 15 A.

UN APPAREIL DE PLUS... À PEU DE FRAIS



L'ensemble RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR électrique

Cet appareil compact est constitué d'un grand réfrigérateur et d'un ample compartiment de congélation. Le réfrigérateur conserve les provisions de tous les jours et le congélateur vous permet de mettre en réserve tout ce qu'il faut pour préparer des repas complets à l'occasion d'une réception ou lorsqu'il vous arrive des visiteurs inattendus.

De plus, le congélateur représente des économies puisqu'il vous permet d'acheter vos viandes, fruits et légumes en grande quantité lorsque leur prix est à son point le plus bas.

Passez voir, au plus tôt, les ensembles réfrigérateurs-congélateurs chez votre marchand d'appareils électro-ménagers.



Vite préparés — appétissants — variés — savoureux — les sandwiches ouverts présentés ici par les Economistes ménagères: pain brun — poulet, bacon sauté, champignons; pain français — rôti de boeuf, tomates, anchois; pain de seigle — fromage, oeufs cuits dur; pain blanc — jambon, salade de chou ou de pommes de terre. Et voilà! Quelques suggestions seulement que la ménagère peut varier en changeant les garnitures au gré de son imagination!

La Section des consommateurs Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

**Économisez! Économisez!**

**PNEUS DE TRACTEUR**  
CHAMPION GROUND GRIP

**Firestone**

**\$56.75**

MAINTENANT SEULEMENT 10 x 28 avec échange

Grosses Economies sur Pneus Avant aussi!

GUIDE GRIP 13.40  
GUIDE LINE 11.82

Seulement 400 x 15

J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE

Dépositaire Ford - Monarch - Falcon  
VALLEE-JONCTION, BEAUCE

Pneus usagés à prix d'aubaines



**"LE CANADA DANS UN LIVRE"** montées sur 15 panneaux d'aluminium. Le Ministère Fédéral des Mines et des Relevés techniques a breuses cartes et photos qui montent un livre de 7 pieds de hauteur, qui comprend 30 pages mesurant chacune 4 pieds par 5 et fonds marins des côtes canadiennes des secrets riches de promesses pour notre avenir. Ce livre sera en vente à l'Exposition Provinciale au mois de septembre.

## Avis aux familles Thivierge

En vue de l'organisation des fêtes du tricentenaire de l'arrivée des familles Thivierge au Canada, Mme Robert Vachon de St-Séverin de Beauce est chargée de recueillir tous les noms des familles Thivierge et des membres de leur famille ainsi que l'âge et l'endroit où elles demeurent pour le comté de Bee. Pour les familles Thivierge des comtés de Dorchester et Frontenac, ce travail est confié à M. Fernand

Vachon d'East-Broughton, rang 5 nord. Chaque famille Thivierge voudra bien collaborer à l'organisation de ces fêtes en envoyant leurs noms et leur âge aux personnes ci-haut mentionnées. Ce recensement se fait présentement dans toutes les régions afin de connaître exactement le nombre de familles Thivierge et le nombre de membres de ces familles.



## PIERRE BOUTET

Il y a plusieurs artistes dont le talent n'est pas héréditaire. Pierre Boutet, ténor lyrique bien connu n'est pas de ceux-là. Né à Québec il y a 34 ans, il est le fils de Paul-Louis Boutet, ténor léger qui a fait du chant d'église et de concert, et de Mme Boutet, soprano lyrique. Cette dernière a donné des récitals à l'Auditorium de Québec et a aussi chanté pour la Phiharmonique Edon, à Québec, sous la direction d'Ernest Lefebvre.

### Etudes poussées

Bachelier en arts de l'université St-Louis d'Edmundston, N.-B., Pierre Boutet fait du chant à titre de soliste depuis qu'il était pensionnaire dans la Beauce où alors il chantait dans les séances et aux offices religieux. Notons tout de suite qu'il ne chante que du classique. Ses premiers cours remontent à l'époque où il fréquentait le séminaire de Québec. En effet, il y étudia le chant avec Emile Laro-



## Pierre Boutet

chelle et l'abbé Biron et le piano avec Marc Lesage.

### Plusieurs fois lauréat

Les bourses que Pierre Boutet a obtenues ne se comptent plus. A Québec, en 1947, le club Rotary lui décerne la bourse de \$500 de la région de Québec. Il obtient, du gouvernement provincial, une bourse de \$1.000 qui lui permet d'étudier à Toronto de 1948 à 1951. Au Conservatoire royal de Toronto, il étudia avec Georges Lambert, Herman Geiger Torel, Madame Hills et Nicholas Goldschmidt de 1948. Il gagne le concours de l'Exposition nationale à Toronto; en 1949, celui du club kiwanis dans la Ville-Reine. Enfin, en 1951, au moment où il terminait ses études au con-

servatoire, il remportait au réseau anglais de Radio-Canada le concours des "Singing stars".

### A New York

Pierre Boutet prend femme en 1951 et part pour New York, muni d'une bourse provinciale de deux ans. De retour à Québec, il devient une vedette à la radio et à la télévision. A la radio, on l'entend aux SOIRES DE CHEZ-NOUS, à COUPS DE CLAIRON, à L'HEURE MOLSON, aux émissions de la CBC OPERA COMPANY aux réseaux français et anglais et à RECITAL DU DIMANCHE MATIN. A Toronto, il se distingue aux émissions CONCERT HALL et DISTINGUISHED ARTISTS. Enfin, à Québec et à Montréal, il chante à RECITAL et à NOS ARTISTES INVITES ainsi qu'aux émissions LES PETITES SYMPHONIES, PETIT CONCERT et VARIETES.

### A la télévision

Cette dévoueuse d'images qu'est la télévision l'accueille à L'HEURE DU CONCERT, à G.M. VOUS INVITE, à MUSIC-HALL, SERENADES pour CORDES et RENDEZ-VOUS AVEC MICHELLE.

### A Rome

Grâce à une troisième bourse provinciale, Pierre Boutet, accompagné de sa famille (sa femme Aline Plante et ses 5 enfants), part pour Rome en 1957. Il y étudie le chant avec Polverosi, l'interprétation avec Signora Mori et la diction avec Piccozzi. Il y passe un an. De retour à Québec, il fait une tournée de concerts qui le conduit dans les principales régions du Canada.

### Au Conservatoire de Paris

En 1958, le Conseil des arts du Canada lui décerne une bourse d'études de deux ans à Paris, avec l'orchestre du Conservatoire. Pierre Boutet qui excelle dans l'Oratoria, profite de son séjour en Europe pour chanter à la R.T.F. et aux concerts Padoue. Il fait également une tournée en France, en Afrique du Nord, en Suisse et en Autriche. De retour au Canada, en 1960, il interprète, pour les Jeunesses musicales, deux opéras modernes de Maurice Blackburn, dans le Québec, en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunswick. On l'entend aussi en concert à Radio-Canada.

### Il préfère la radio

Pierre Boutet qui préfère la radio à la télévision parce qu'il s'y sent plus à l'aise, pense de la vie qu'elle mérite d'être vécue.

—Ce n'est pas tellement le début de la vie qui compte, mais sa fin, qui est importante. Les joies de la famille, les enfants, les rapports mutuels qui existent entre les deux deviennent une enrichissement pour les conjoints.

### Sa famille

—Ma grande ambition? Continuer ma carrière artistique pour pouvoir faire vivre ma famille honorablement. Ma famille passe avant tout! Et retourner en Europe si possible?

Gabriel LANGLAIS

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

## THEATRE JACOB

Dim. lun. mar. 13, 14, 15 août

En couleurs



## "Le Combat Mortel de Tarzan"

avec Gordon Scott le nouveau Tarzan

...le gin de **KUYPER**, évidemment

BLENDÉ GIN—DISTILLÉ AU CANADA

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE



## PROCHAINES RETRAITES à Ste-Marie de Beauce

Retraite de piété pour dames et demoiselles, du jeudi le 10 au 15 août à 3 hres, prêchée par R. P. O. M. Gignac, c.s.s.r.

Jeunes filles, du vendredi le 25 au 27 août après souper.

Ouverture de ces retraites, le soir à 8 hres. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour renseignements supplémentaires et réservations, écrire ou téléphoner aux:

Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Maison Notre-Dame du Rosaire, C. P. 358 — Téléphone: 387-2742.

## CHEZ FIDES

Fides entend bien prouver une fois de plus, semble-t-il, qu'elle est "la maison d'édition la plus dynamique du Canada français" et "la plus importante librairie catholique du Canada". On y termine actuellement l'occupation de l'édifice contigu à celui du siège social; dans l'immeuble nouvellement acquis prennent place, peu à peu, le service des relations extérieures, le service d'aide technique aux bibliothèques, le service d'aide technique aux bibliothèques, les services des achats, des douanes et quelques autres.

—oO— Les déménagements qui se continuent chez Fides ont permis d'agrandir les locaux des services qui demeurent à 25 est, rue St-Jacques. — en particulier la librairie générale du rez de chaussée, dont il faut voir quelle ampleur elle a prise!

—oO— Les Editions Fides sont une des rares maisons du livre au Canada qui jouissent d'un service des relations extérieures. Le directeur du nouveau service est M. Jean-Marc Desrochers, fils du poète Alfred. M. Desrochers (Jean-Marc) arrive à Fides fort d'une longue expérience en relations extérieures acquise à la Compagnie de téléphone Bell.

—oO— Nouvelle indication du dynamisme de fides: cette maison a dépassé la centaine de titres édités en un an (juin '60 à juin '61). Il s'agit de nouveaux ouvrages (avec quelques rééditions) dans les domaines de la poésie, du roman, de l'histoire, du livre religieux, du livre pour la jeunesse, des manuels scolaires, etc.

—oO— Parmi les projets de Fides pour très bientôt: l'ouverture d'une librairie spécialisée d'ouvrages scolaires.

## Concours littéraire

Du 1er juin au 31 décembre 1961, le centre des loisirs de l'Immaculée-Conception de Montréal organise pour son ouverture officielle un concours littéraire ouvert à tous les québécois de langue française. Un jury éminent, choisi dans le monde artistique, attend vos manuscrits.

Au début, nous avions une section pour les jeunes de 16 à 30 ans seulement. Vu la demande générale, nous avons ouvert également une section pour les gens de 30 ans et plus.

Pour participer au concours, prière d'adresser votre demande de participation à l'adresse suivante:

Concours littéraire, C.A.I.C. a/s Richard Malo, 4265, av. Papineau, Montréal, P. Q.

Nous vous ferons parvenir par retour du courrier, les règlements du dit concours. Les organisateurs souhaitent à tous les candidats, le couronnement de leur talent, et espèrent de tout coeur que vous répondrez nombreux à l'invitation qu'ils vous ont formulée. Elites du Canada-Français, à vous maintenant la parole!

Egalement tous ceux et celles qui seraient intéressés à recevoir des renseignements sur le C.A.I.C. soit sur la musique, la littérature, le théâtre et les beaux-arts, n'ont qu'à nous écrire à la même adresse.

LISEZ ET FAITE LIRE NOTRE JOURNAL

LE GUIDE, Mardi le 8 août 1961

Page 6

## LES S.S.J.B. DU QUEBEC VISITERONT CORNWALL ET KINGSTON

Le septième voyage d'Amitié annuel des Sociétés St-Jean-Baptiste de la province de Québec permettra, les 26 et 27 août, à quelque 300 membres de ces Sociétés de visiter leurs compatriotes franco-ontariens de Cornwall et Kingston. Le groupe de voyageurs quittera Montréal le 26 août au matin par train spécial des Chemins de Fer Nationaux du Canada. Il s'arrêtera d'abord à Cornwall pour une visite de la ville et le dîner avec une importante délégation des Canadiens français de l'endroit. Les voyageurs arriveront à Kingston pour le souper. Des manifestations populaires occuperont la soirée. Le lendemain, dimanche, une messe sera célébrée

en l'église St-François d'Assise de la seule paroisse française de la ville et du diocèse de Kingston. Cette église a été inaugurée, le 12 mars dernier. C'est surtout pour souligner l'érection de cette église et rendre hommage au curé et aux familles françaises de la paroisse St-François d'Assise que le Voyage d'Amitié des S.S. J. B. se déroule cette année dans cette région ontarienne.

Les personnes qui désirent s'inscrire à ce voyage doivent le faire au plus tôt en s'adressant au secrétariat de leur Société St-Jean-Baptiste diocésaine.

## Spécial



Automobiles et camions usagés parfaitement reconditionnés

Les meilleures valeurs aux plus bas prix.

- VAUXHALL 60 Station wagon
- PONTIAC 59 Parisienne, 8 cyl. auto., radio, 4 portes
- TRIUMPH 59, 4 portes
- METEOR 58 Station wagon
- BUICK 57, 4 portes, automatique
- PONTIAC 54, 4 portes, automatique
- FORD 52 Sedan 4 portes
- PONTIAC 51, 4 portes

Voyez-les dès maintenant chez

## ANT. LABBE INC.

Distributeur autorisé

Pontiac, Buick, Vauxhall et Camions G. M. C.

Vallée-Jonction, Beauce, Tél : 437-5451

## LA CARAVANE DES PROVERBES ET LOCUTIONS

\$3.00 à GAGNER

## La Pharmacie La Rocque Enr.

Grâce à notre commanditaire: G.A. LA ROCQUE, prop. Pharmacien - Chimiste

Prescriptions - Cosmétiques - Photographies

278 rue Notre-Dame - Ste-Marie, Beauce - Tél: 387-5471

Ailleurs c'est bien, mais c'est meilleur chez votre pharmacien

Remplissez les espaces libres et vous obtiendrez un proverbe ou une locution bien connus. Chaque tiret correspond à une lettre.

Un nom sera tiré au hasard parmi les bonnes réponses. La réponse et le nom du gagnant seront publiés à chaque semaine. Nos lecteurs sont priés de n'utiliser que le coupon du journal pour poster leurs réponses. Nous n'acceptons aucune réponse écrite sur un autre bout de papier.

Les réponses doivent être rendues pour la date limite mentionnée dans l'annonce. - Nous jetons les lettres qui nous arrivent après le tirage qui a lieu le lundi matin de chaque semaine.

Non valable après le 14 août

PROVERBE OU LOCUTION

L-H-B-T-DE EST U-E  
S-C-N-E-N-T-R-E

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Comté \_\_\_\_\_

Les envois devront être adressés à:

LA CARAVANE DES PROVERBES  
Ste-Marie, Beauce - Case Postale 100

La réponse de la semaine dernière était:

"Chacun croit aisément ce qu'il désire et ce qu'il craint".

La gagnante est Mlle Yvonne Blouin, Sainte-Marie de Beauce.

## THEATRE CENTRE RECREATIF

STE-MARIE, BEAUCE

Jeu. ven. sam. 10, 11, 12 août

"L'héritier de Zorro"  
avec: Vittorio Gassman,  
Michelle Philippe

Dim. lun. mar. 13, 14, 15 août

"Secret professionnel"  
avec: Raymond Pellegri,  
Dawn Adams

## Cinéma MARQUETTE

St-Joseph, Beauce

Jeu. ven. sam. dim.  
10, 11, 12, 13 août

"Sous les plus grands chapitres du monde"

## THEATRE JACOB

TEL: 387-2768

STE-MARIE, BEAUCE

Ven. sam. 11, 12 août

"L'heure de la vengeance"  
(En couleurs)  
avec: Richard Conte,  
Barbara Britton

Dim. lun. mar. 13, 14, 15 août

"Le combat mortel de Tarzan"  
(En couleurs)  
avec: Gordon Scott

Vous vivrez une heure et demie d'exploits palpitants qui vous seront présentes dans ce film en couleurs.

## CINEMA PERRO

EAST-BROUGHTON

Jeu. sam. 10, 12 août

"Nouvelle aventure du capitaine Blood"  
Aussi

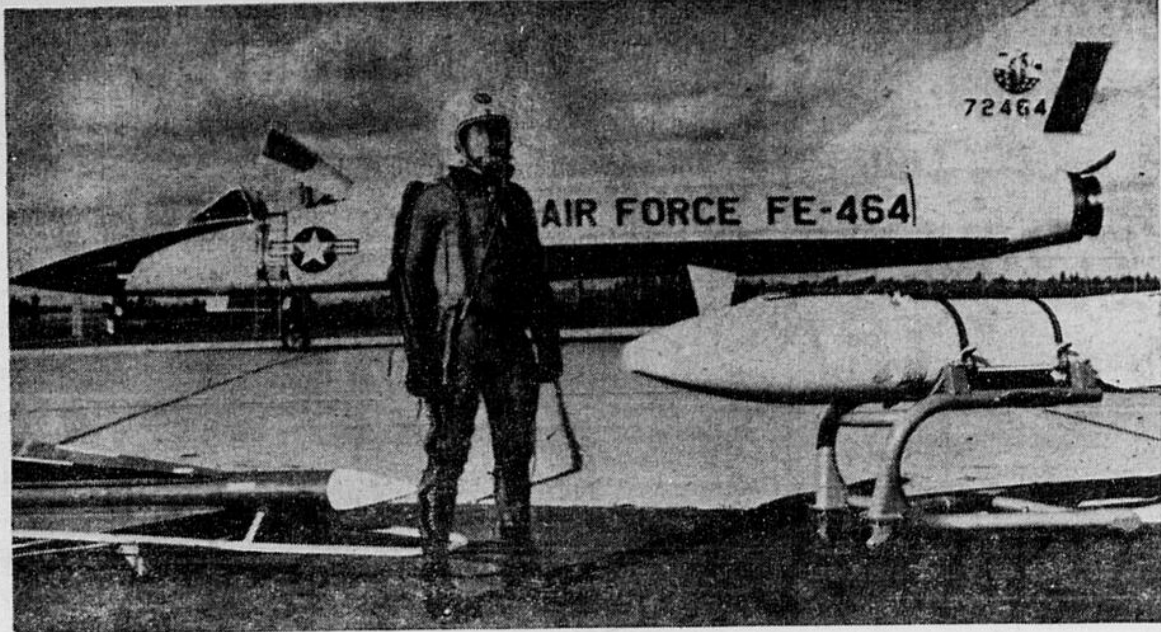
"Tripouillard & Cie"  
avec: Toto, Aldo Fabrizi

Dim. mar. 13, 15 août

"La fille du fleuve"  
(En couleurs)  
avec: Sophia Loren

— Aussi —

"Bal des cinglés"  
avec: Jack Lewon, Fruie Kovacs



**SYSTEME D'ARMEMENT DE NORAD** — Un pilote d'avion intercepteur vêtu d'un habit spécialement conçu pour les hautes altitudes est debout devant les différents items qu'il devra prendre avec lui si un ennemi attaque l'Amérique du Nord. Au fond, c'est le F-106 "Del-

ta Dart", un avion de combat qui sert comme rampe de lancement à deux fois la vitesse du son pour le "Falcon" missile téléguidé air-air à gauche et le MB-1 "Genie", fusée automatique à droite. Cet avion à réaction pouvant voler "tout temps" et le détenteur du record mondial

de vitesse de 1525 m.p.h. et le plus récent avion intercepteur du NORAD. Le pilote, l'avion, le missile et la fusée font tous parti de l'équipement prêt à combattre qui renforce la garde du NORAD contre toute attaque surprise aérienne.

## COIN DE SCOTT

**Mariage:** (DNC) Samedi le 15 juillet était béni par M. l'abbé A. Papillon en l'église de St-Maxime, le mariage de Mlle Gaétanne Gosselin, fille de M. et Mme René Gosselin, avec M. Guy Leblond fils de M. Mme Georges Leblond. Pour la circonstance

des pivoines et pompons fleurissaient l'autel et le sanctuaire des palmiers et fougères avaient été disposés dans la nef. Un programme de chants religieux, fut exécuté par M. Antonio Vachon et Mme Charles Moreau dans "La crainte et l'amour" et "L'ange et l'âne" "Le

Noël du mariage" par Mme Antoine Drouin "Panis Angélicus" par M. Carol Pomerleau et "Viens mon enfant" par Mmes Charles Moreau et Antoine Drouin. L'orgue était touchée par Mlle Huguette Rhéaume. MM. Gaétan Parent et Yvon Leblond-placèrent les invités. Les deux pères respectifs servaient de témoins à leurs enfants. Au bras de son père la mariée portait une longue robe blanche avec petite traîne en organza brodée de roses blanches. Son bouquet était une cascade de pétales de roses et d'oeillets blancs.

La mère de la mariée portait une robe en brocart bleu et un bouquet de roses blanches et des accessoires blancs. La mère du marié avait une robe en dentelle vert-mousse, un bouquet de corsage d'roses blanches avec accessoires blancs. Après la cérémonie religieuse une réception réunit plus de 100 invités à l'hôtel St-Henri, après quoi les nouveaux mariés partirent en voyage pour les Laurentides. La mariée portait un costume miel doré avec accessoires vert-mousse. A leur retour ils résideront à Scott.

**Succès scolaires au Couvent Scott-Jonction:**  
7ième année:

**Très grande distinction:**  
Claude Laroche 97.5  
Michel Chabot 90.4

**Grande distinction:**  
Christian Champagne 89.6  
Rita Bolduc 85.7  
Réjean Veilleux 84.7  
Christine Giguère 84.  
Jacqueline Gilbert 81.9  
Jacques Vachon 81.1

**Distinction:**  
Benoit Giguère 79.5  
Jeanne Laroche 78.5  
Louise Rancourt 77.5  
Renée Drouin 76.5  
Lucille Grondin 70.5

**Succès:**  
Renée Bolduc 67.2  
Lise Gosselin 66.6  
Jacqueline Côté 66.2

Pierrette Caron 63.4  
Roger Grondin 61.  
**9ième année:**  
Micheline Grondin 74.2  
Yvette Leblond 72.9  
Claude Chabot 71.4  
**Succès:**  
Gérard Côté 68.2  
Alice Côté 65.6  
Carole Fecteau 64.6  
Madeleine Laterreur 64.6  
Madeleine Rhéaume 64.3  
Renée Vallières 64.2  
Christiane Rhéaume 63.1  
Ginette Bédard 62.4  
**10ième année:**  
**Très grande distinction:**  
Francine Gilbert 93.8  
**Grande distinction:**  
Cécile Guay 89.6  
**Distinction:**  
Diane Parent 78.7  
Monique Fillion 78.6  
Huguette Gagné 76.3  
Ghislaine Fillion 75.3  
Jean Giroux 75.1  
Adrien Fillion 74.9  
Gilles Carrier 72.5  
**Succès:**  
Henriette Lessard 69.5  
**11ième année:**  
**Générale: Ave: Succès:**  
Hélène Fillion 63.1  
**Sciences-Lettres: Distinction:**  
Huguette Rhéaume 75.5

## Ce ne sont pas les auteurs qui manquent

Il y a un mois, les Editions de l'Homme annonçaient que dorénavant la maison consentirait à accorder aux auteurs une avance substantielle sur leurs droits, dès l'acceptation de leur manuscrit. Cette innovation dans le monde de l'édition n'a pas été ou s'en doute bien, sans créer une certaine stimulation au sein de nos écrivains. A la suite de cette décision, 21 manuscrits furent soumis (dont onze signés par des auteurs connus). Sept d'entre eux seront publiés incessamment.

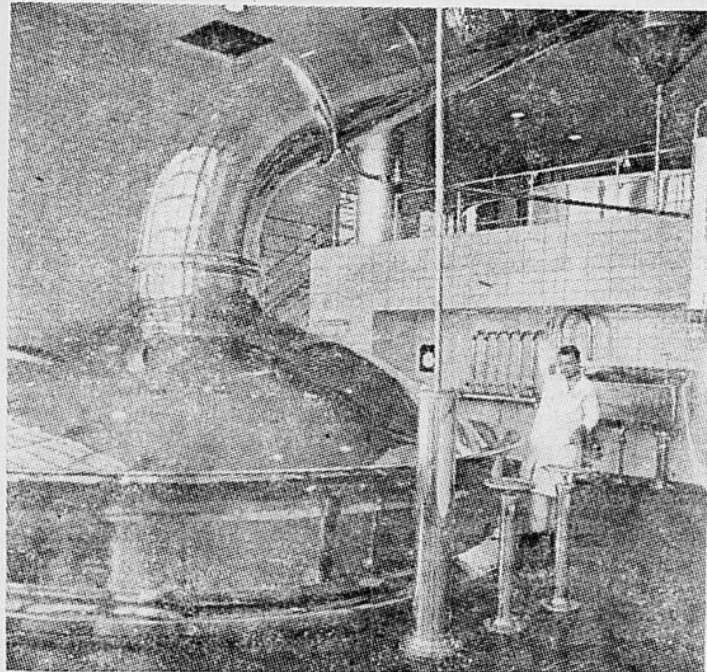
## Le douzième dimanche après la Pentecôte

(Evangile selon S. Luc, Ch. 10 V. 25) En ce temps-là Jésus, se tournant vers ses disciples, leur dit: Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez; car je vous déclare que beaucoup de prophètes et de rois ont souhaité de voir ce que vous voyez et ne l'ont point vu et d'entendre ce que vous entendez et ne l'ont point entendu. Alors, un des docteurs de la loi se leva, et lui dit pour le tenter; maître que dois-je faire pour posséder la vie éternelle. Jésus lui répondit. Qu'y a-t-il d'écrit dans la loi qu'y lisez-vous? Il répondit. Vous aimez le Seigneur votre Dieu de tout votre cœur de toute votre âme de toutes vos forces et de tout votre esprit, et votre prochain comme vous-même. Jésus lui dit. Vous avez fort bien répondu, faites cela, et vous vivrez. Mais lui, voulant montrer qu'il était juste dit à Jésus: Et

Prudentia, et beaucoup d'acrobates prennent le chemin de l'hôpital.

## Les cyclistes un sujet d'inquiétude

Les cyclistes sont toujours un sujet d'inquiétude pour l'automobiliste qui craint de les frapper et généralement s'éloigne le plus possible d'eux quand il s'agit de les dépasser. Les cyclistes devraient coopérer avec l'automobiliste et les moins qu'ils pourraient faire serait de ne pas s'exposer à dévier de leur route en roulant sans même tenir les guidons de leurs bicyclettes. Beaucoup de cyclistes font ce jeu d'acrobatie, fait remarquer



Dans la vaste brasserie moderne Molson, un expert vérifie la transparence du brassin par un échantillon prélevé d'une énorme et scintillante bouilloire de cuivre. Les installations les plus avancées témoignent du souci constant de perfection qui avait été l'idéal du fondateur, John Molson, et qui est suivi par ses successeurs, membres de la même famille.

qui est mon prochain? Jésus prenant la parole, lui dit. Un homme allant de Jérusalem à Jéricho, tomba entre les mains des voleurs, qui le dépouillèrent et le couvrirent de plaies et s'en allèrent le laissant à demi mort. Or, il arriva qu'un prêtre passait par le même chemin, il vit cet homme et passa outre. Un lévite, qui se trouva près de là, l'ayant vu, passa de même. Mais un Samaritain qui voyageait, vint à passer près de cet homme et le voyant, il fut touché de compassion, s'étant approché, il versa de l'huile et du vin, sur ses plaies et les banda, il le mit ensuite sur son cheval et le mena dans son hôtellerie où il prit soin de lui. Le lendemain

il tira deux deniers qu'il donna à l'hôte, en lui disant. Ayez soin de cet homme, et tout ce que vous avancerez de plus, je vous le rendrai à mon retour. Qui de ces trois vous semble avoir été le prochain de celui qui tomba entre les mains des voleurs, le docteur répondit: C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui, Jésus lui dit. Allez et faites de même. **Inspiration:** Sans la charité l'oeuvre extérieure ne sert de rien pour le ciel, car Dieu regarde bien moins la grandeur de nos oeuvres que le désir de lui plaire et l'ardeur de la charité qui nous fait agir.

Légion de Marie.

**S.V.P. pour renseignements conserver cet horaire**

## HORAIRE DES AUTOBUS

**En vigueur, depuis le 30 avril 1961**

**HEURE AVANCEE**

**SEMAINE:**  
De Ste-Marie à Québec: Matin 8 h 55  
Soir 5 h 5

Dimanche matin: 10 h  
Dimanche soir: 7 h 55  
Lundi matin: 6 h 55  
Vendredi et dimanche soir: 10 h 33

**SEMAINE:**  
Montant vers St-Georges St-Côme

Départ de Ste-Marie  
Semaine matin 10 h 20  
Semaine soir 6 h 25  
Vendredi et samedi 6 h 20  
Dimanche soir: 8 h 35 - 11 h 15 - 11 h 10  
Samedi après-midi 3 h 55  
Samedi et lundi matin vers Thetford et Sherbrooke 7 h 03

**ETATS-UNIS**

A. M.  
Montant, quotidien 10 h 30  
P. M.  
Descendant, quotidien 7 h 20

**- Remarques -**

A l'avenir, un autobus passera à Ste-Marie à 7 h 03 le matin les samedi et lundi, allant à Thetford et Sherbrooke. Et se rendra à Québec venant de Thetford et Sherbrooke les vendredi et dimanche soir à 10 h. 33.

## "LA BOUTIQUE FRANCAISE"

L'endroit idéal, où vous trouverez le chic et l'exclusivité, pour vos cadeaux de mariage, fiançailles, anniversaires, cadeaux pour bébés, etc.

**Jeanne Giguère, Propriétaire**

Rue NOTRE-DAME.  
SAINTE-MARIE, BEAUCE. TEL: 387-2601

**Nous comptons toujours sur votre COOPERATION**

## SCOTT AUTOMOBILE ENR.

**Service FINA Service**

**VENTE - CHARS NEUFS et USAGES**

REMORQUAGE JOUR et NUIT  
Service Mécanique - Débossage - Peinture  
Soudure électrique  
Transmission Automatique  
Mécaniciens et débosseurs expérimentés

**TEL: 387-2822**

Demandez les Pâtisseries

## VACHON INC.

- Spécialités: -  
Gâteaux de Noces

Détaillants dans toute la province  
Ste-Marie, Tél: 387-5421 Cté Beauce

## Futurs Mariés

Nous avons en mains un choix considérable de papeterie pour votre prochain mariage. Venez constater par vous-même

- Travail exécuté avec soin
- Service rapide
- Prix raisonnables

**Imprimerie "Le Guide" Enr.**

Impressions de tout genre  
**Bureau: tél: 387-5408**  
**Résidence tél: 387-2330**

Aussi, papeteries pour toutes autres occasions.

UNE BIÈRE "Plus Vive!" FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE

**LA BIÈRE MOLSON CANADIAN**

Tout l'été, les gens actifs du Québec pratiquent le ski nautique, sport vivifiant et rafraîchissant. Toute l'année, ils préfèrent la bière Molson "Canadian" comme rafraîchissement, parce qu'elle est "plus vive" et faite pour la vie qu'ils aiment vivre! Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.

**Alphonse Ghédin à Vallée-Jonction**



Vraiment! Oui, l'organisation des Courses a été bénie de pouvoir s'assurer les services de l'ensemble d'Alphonse Ghédin pour la journée des courses du 13 août.

En effet, cet ensemble composé de cinq français de renommée internationale, sont à Montréal que depuis très peu de temps et ont fait sensation partout où ils sont passés.

Leur spectacle est inégalé et vraiment imbattable. Ils nous servent de tout, musique, comédie, mimique, histoires, chant, etc... enfin de quoi satisfaire tous les goûts. Ils sont fantastiques.

Ne manquez pas cette merveilleuse occasion de venir les entendre dans l'après-midi, mais surtout le soir à notre grande soirée dansante. Vous en serez émerveillés, nous vous l'assurons.

**Invitation à la population de la Beauce et de la région**

La classique annuelle de la Beauce promet d'être un succès retentissant cette année. L'organisation de cette attraction n'a rien épargné pour donner à cette journée le cachet olympique des courses Européennes.

L'après-midi débutera par la course en bicyclettes de St-Georges à Vallée-Jonction, soit un trajet de 25 milles; tous les concurrents qui sont au nombre de quarante partiront ensemble sur le même signal de départ, c'est donc dire que cette course sera très discutée et très intéressante. De plus, il y a des coureurs de tous les comtés environnants ce qui donnera une certaine émulation entre les coureurs. La deuxième partie de l'après-midi est sans contredit une attraction à ne pas manquer, il s'agit de la course à pieds. La direction de l'O. T. J. de Vallée-Jonction a apporté une amélioration qui, je crois, sera la plus avantageuse de la journée: il s'agit de la course à pieds courue en circuit fermé ce qui donnera l'avantage de voir passer vos coureurs favoris quatre fois; il y aura une

centaine de participants à cette course. La troisième partie de cette journée est une autre innovation de l'O. T. J., il s'agit de la course de un mille pour les jeunes de 10 à 15 ans ce qui sera très intéressant à voir, voilà donc en ce qui a foi aux courses.

En ce qui concerne les diverses autres attractions de la journée, il y aura parade de la clique harmonieuse au Patro Roc Amadour, qui partira de chez Monsieur le Maire J. H. Latulippe et se dirigera sur le terrain de l'O. T. J., dans le courant de l'après-midi ils vous reviendront à plusieurs reprises. Il y aura aussi la troupe de Alphonse Ghédin qui se chargera des divertissements et durant la soirée fera la musique pour les danses en plein air. Nous aurons en plus un souper champêtre organisé et servi par les Filles d'Isabelle.

En ce qui concerne la circulation, nous demandons à toute la population de bien suivre toutes les directives qui seront données sur le parcours. Pour ce qui est de la circulation, à Ste-Marie et à St-Joseph les

automobilistes qui ne viennent pas aux courses seront dirigés par la route qui passe de l'autre côté de la rivière.

Le commanditaire de cette journée athlétique est Monsieur Emile Couture agent de la Brasserie Molson, qui donnera les trophées et les bourses en argent. Monsieur le maire J. H. Latulippe de Vallée-Jonction donnera aussi aux champions des trophées répliques et Monsieur Blaise Lessard maire de la paroisse de Vallée-Jonction donne les trophées pour la course des jeunes.

Donc, dimanche le 13 août nous vous donnons rendez-vous à Vallée-Jonction pour la classique de 1961.

Raymond Cliche, Président O. T. J.

**Course junior (10 à 15 ans) le 13 août**

A nos fameuses courses de la Beauce, s'ajoutera la course à pieds des jeunes de 10 à 15 ans dimanche, le 13 août à Vallée-Jonction.

Le trajet sera de 1 1/2 mille et plusieurs trophées seront distribués aux jeunes. Nous aurons fort probablement une cinquantaine de jeunes coureurs à pieds.

Les trophées sont offerts gracieusement par M. Blaise Lessard, maire et la paroisse que nous remercions très sincèrement.

Encourageons nos jeunes à s'imposer des efforts afin que demain ils soient des hommes de volonté. Stimulons nos jeunes en venant les acclamer dimanche le 13 août.

Ce sera pour le championnat de la Beauce, catégorie Junior, 10 à 15 ans.

Comité de Publicité O.T.J. Vallée-Jonction.

**Stationnement gratuit à Vallée-Jonction**

Nous publions officiellement qu'il n'y aura aucun terrain de stationnement payant dans Vallée-Jonction dimanche le 13 août, journée des courses de la Beauce.

Les stationnements se situent dans les fonds entre la rivière Chaudière et le terrain de jeux et les environs.

Nous tenons à remercier les propriétaires de ces terrains: MM. Léonard Labbé, Philippe Beaudoin, Alfred Jacob, Antonio Labbé (place du Manoir) et Mme Philippe Cloutier.

Merci à ces personnes qui offrent gratuitement ces terrains de stationnement aux automobilistes qui transporteront une foule et même des milliers de personnes sur le terrain de l'O.T.J.

Nous aurons de la place à stationner toutes les automobilistes sans exception dans ces vastes terrains.

Bienvenue aux courses de la Beauce dont la 4e classique annuelle aura lieu dimanche le 13 août.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

**Programme - Journée courses DE LA BEAUCE - 13 AOUT 1961**

10.00 hres a.m. Inscriptions et instructions.  
11.00 hres a.m. Photographies des coureurs et trophées.  
12.00 hres a.m. Dîner libre.  
1.30 hre p.m. Départ des coureurs à bicyclettes de St-Georges de Beauce, face à la résidence de Edouard Lacroix. (25 milles).

Départ présidé par le maire Emile le Poirier et Henri Lacroix. Bénédiction des coureurs. Signal du départ donné par Jean Béliveau.

1.30 hre p.m. Arrivée de la parade sur le terrain de l'O.T.J. et démonstration par le Patro Roc Amadour.

2.00 hres p.m. Entrée officielle de Jean Béliveau.

2.15 hres p.m. Présentation de l'ensemble Alphonse Ghédin à la foule.

2.30 hres p.m. Arrivée des coureurs à bicyclettes sur le terrain de l'O.T.J.

3.00 hres p.m. Mots de bienvenue par MM. les maires J. H. Latulippe et Blaise Lessard.

Bénédiction des coureurs par l'abbé Giguère.

3.30 hres p.m. Départ des coureurs à pieds sur le terrain de l'O.T.J.

Signal du départ donné par Jean Béliveau.

4.30 hres p.m. Entrée des coureurs au fil d'arrivée.

5.00 hres p.m. Musique et démonstration par le Patro Roc Amadour.

5.15 hres p.m. Départ des coureurs à pieds JUNIOR (10 à 15 ans - 1 mille).

5.30 hres p.m. Proclamations des champions et distributions des trophées.

5.45 hres p.m. Message du président d'O.T.J. M. Raymond Cliche.

6.00 hres p.m. Grand souper canadien sur le terrain de l'O.T.J. par les Filles d'Isabelle.

8.00 hres p.m. Danse populaire avec orchestre, variété, spectacle inégalé donné par l'ensemble de Alphonse Ghédin composé de cinq français, réputation internationale, musique, comédie mimique, histoires, imitation.

Le populaire Gilles Bernier du poste C.K.R.B. de St-Georges sera l'animateur de cette grande journée athlétique des courses de la Beauce; il sera aidé dans sa tâche par Hector Poulin. François Giguère sera l'animateur pour la soirée.

Listes des trophées et prix remis aux premiers des deux courses.

Trophées Molson Emile Couture Inc. et J. H. Latulippe, maire de Vallée-Jonction.

1er prix \$100.00  
2ième prix 50.00  
3ième prix 25.00  
4ième prix 10.00  
5ième prix 5.00

Emile Couture agent Molson offre aussi à tous les coureurs une magnifique plaquette souvenir. En plus il contribue au défraiement du coût de l'ensemble Alphonse Ghédin qui donnera le spectacle de la soirée.

**COURSE JUNIOR**  
Les 13 premiers recevront un trophée; ces trophées pour la course des jeunes (10 à 15 ans) sont fournis par M. Blaise Lessard, maire de la paroisse de Vallée-Jonction.

**Responsables des différents comités des courses**

Nous publions les noms et les charges des principaux responsables de l'organisation des courses du 13 août.

Raymond Cliche, président O.T.J.  
Hector Poulin, instigateur et organisateur principal.

François Giguère, organisateur adjoint - publiciste - départs.  
Victor Doyon, président comité d'arrivées.

Gédéon Drouin, président comité, organisation terrain de l'O.T.J.  
Léandre Morency, président comité des parcoures.

Jean-Guy Lessard, président comité surveillance de la circulation.  
Dr Philippe Bouliane, président comité de collection.

Jean-Guy Beauchemin, secrétaire financier en chef.  
Gervais Drouin, président comité des trophées.

Georges-Antoine Nadeau, président comité de vente.  
Filles d'Isabelle, Mme Henri Drouin, régente, comité du souper champêtre.

Normand Nadeau, président comité des haut-parleurs.  
Joseph Cliche, président comité des stationnements.

Gilles Bernier, maître de cérémonie.  
Hector Poulin, maître de cérémonie-adjoint.

François Giguère, maître de cérémonie - président comité soirée dansante.

Avec une équipe aussi dévouée et enthousiasmée, l'O.T.J. peut espérer un succès formidable en offrant au public une organisation coordonnée. De plus, ce sera une journée athlétique tout à fait fantastique en plus d'un programme des plus intéressants durant toute la journée pour se terminer par une soirée dansante et un spectacle formidable.

Vallée-Jonction offre son hospitalité à tout le monde, dimanche le 13 août.

ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

**ON DEMANDE**

Un professeur de 10ième année scientifique, brevet A.

Un professeur de sciences, brevet A.

Les deux avec ou sans expérience mais de préférence avec expérience. Bon salaire pour personne sérieuse.

S'adresser à :

**La Commission Scolaire,**

Ville Ste-Marie, Beauce

a/s J. A. Brochu, sec.-trés.

Tél: 387-2602

J. N. O.

**ZIGS - ZAGS**

Rédigé en collaboration

Un "cap" de roue de voiture Ford a été trouvé en face de la demeure de M. Gérard Faucher. S'adresser à tél: 387-5624.

Les biologistes du ministère de la Chasse du district de Québec constatent que les eaux de la rivière Chaudière sont affectées par la chaleur à la suite d'une enquête faite après que l'on eut découvert une quantité de carpes et d'achigans trouvés morts.

Le communiqué déclare qu'il peut s'agir également d'eaux contaminées parce qu'on a observé à certains endroits que des camionnettes versaient des déchets organiques dans la Chaudière.

S'il veut de plus amples renseignements nous pourrions dire à ces biologistes que tous les riverains de la Chaudière savent que des détritus sont jetés à la tonne dans la rivière Chaudière depuis nombre d'années et que ce n'est plus une rivière mais un dépotoir.

Le tournoi de golf Dow qui eut lieu à la Seigneurie Ste-Marie a remporté un franc succès surtout si l'on considère les préparatifs hâtifs qui ont précédé la compétition.

Nos félicitations à M. Patrick Cliche de St-Georges, agent distributeur Dow qui a vu à l'organisation de ce tournoi.

La chaleur est arrivée, mais trop tard pour ceux qui ont pris leurs vacances en juin et juillet.

Espérons qu'elle ne nous quittera pas avant qu'on ait pu faire une provision de vitamines pour l'hiver.

M. Emile Couture, représentant Molson, s'est porté acquéreur de Coca-Cola de Thetford Mines.

Mgr Joseph Lehoux et M. l'abbé Bruno Moffet seront absents pour la semaine. Ils sont allés poursuivre leur retraite annuelle. Nous leur souhaitons un bon voyage.

Un événement sans précédent au Canada aura lieu à Ste-Marie par l'illumination du golf de la Seigneurie Ste-Marie à la fin du mois d'août.

L'installation d'un système lumineux qui éclairera tout le parcours du club permettra aux membres de pratiquer ce sport même après le coucher du soleil. Le club de Ste-Marie sera ainsi le premier au Canada où on pourra jouer au golf sous les réflecteurs. Il y en aurait un seul aux Etats-Unis quelque part dans le grand état du Texas.

Et puis Doc, comment va le commerce des patates... et patati et patata.

Ste-Marie a remporté le championnat de la cédule régulière de balle-molle de Beauce sans aucune défaite. Les joueurs de Ste-Marie sont donc une équipe redoutable qu'il sera bon de surveiller dans les éliminatoires.

Le lanceur René Bégin a établi un nouveau record dans cette ligue en remportant 5 victoires contre aucune défaite. Les joueurs de Ste-Marie sont donc une équipe redoutable qu'il sera bon de surveiller dans les éliminatoires.

Nos félicitations à nos porteurs-leurs.

Un agent de la sûreté Provinciale le félicitait récemment M. Jos.-A. Faucher pour ses bons services à l'emploi de la P. P. Toutefois ajouta-t-il, il y a une petite tâche dans votre carrière.

Laquelle de demander M. Faucher ?

Notre policier répond en souriant: "Une tâche bleue".

Les grandes courses de Beauce auront lieu dimanche prochain à Vallée-Jonction. C'est une démonstration à nul autre pareille. Assistez-y en foule.

Un de nos confrères écrit dans son journal la boutarde qui suit: "Il n'est pas sage de boire à la santé des autres au point d'abimer la sienne".

Une pensée de Bossuet: "Dieu se rit des prières qu'on fit pour détourner les malheurs publics, quand on ne fait rien pour s'opposer à ce qui les attire".

**NOUVEAU!**

**Restaurant La CABANE à SUCRE**

ROUTE 23

VALLEE JONCTION

OUVERT 24 HEURES PAR JOUR

Attention public voyageur

La Direction de la Cabane à Sucre est heureuse d'annoncer qu'après des améliorations modernes, elle est maintenant en mesure de vous recevoir à toute heure du jour ou de la nuit et de vous faire goûter à ma délicieuse cuisine dans l'atmosphère de ses décors uniques.

Que ce soit pour un repas complet ou un simple café, vous êtes les bienvenus. Nous nous occupons aussi de réception de noces, de parties de sucre organisées. N'oubliez pas... La Cabane à Sucre, route 23, Vallée-Jonction Tél: 437-5778

25 jt. 8, 15, 22 août



**Nouvelle Succursale des peintures C. I. L.**

au Coin du Pont, rue Notre-Dame à Ste-Marie, Beauce

Une représentant de la Compagnie C.I.L. sera à notre magasin mercredi le 9 août de 9 hres a.m. à 4 hres p.m.

Il sera à la disposition du public pour fournir gratuitement des agencements de couleurs pour la décoration de l'intérieur ou l'extérieur de votre maison. Des cadeaux seront distribués à toutes les personnes présentes. - Grand choix de peinture :

**Spécial: \$3.50 le gallon**

Avons également en stock : Tuiles à planchers, tapisseries, Echelles, Escabeaux en bois et aluminium. Le tout à très bons prix.

**J. M. Pigeon**

PEINTRE

Ste-Marie, Beauce

Tél: 387-2110

